



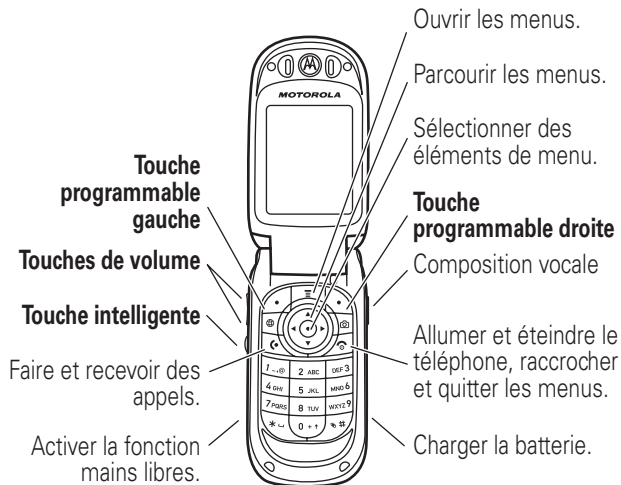
MOTOMANUEL

V361
GSM

motorola.com


HELLOMOTO


Motorola présente le nouveau téléphone cellulaire V361 GSM. Voici une petite leçon d'anatomie.



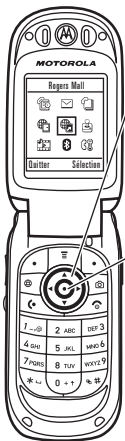
Écran d'accueil





② Appuyez sur la **touche de menu**  pour ouvrir le **menu principal**.

① Maintenez la **touche de mise sous tension**  enfoncée quelques secondes pour mettre votre téléphone en marche.

Menu principal



③ Appuyez sur la touche de navigation vers **le haut, le bas, la gauche ou la droite** () pour mettre un élément de menu en évidence.

④ Appuyez sur la touche centrale () pour le sélectionner.

Motorola, Inc.
Consumer Advocacy Office
1307 East Algonquin Road
Schaumburg, IL 60196

www.hellomoto.com

1 800 331-6456 (États-Unis)

1 888 390-6456 (ATS aux États-Unis pour les personnes
malentendantes)

1 800 461-4575 (Canada)

Certaines fonctions des téléphones mobiles sont tributaires des capacités et des paramètres du réseau de votre fournisseur de services. Par ailleurs, certaines fonctions peuvent ne pas avoir été activées par votre fournisseur de services ou offrir une fonctionnalité limitée selon les paramètres du réseau.

Communiquez avec votre fournisseur de services pour tout renseignement au sujet de la disponibilité et de la fonctionnalité des fonctions. Toutes les fonctions, fonctionnalités et autres spécifications du produit, ainsi que l'information contenue dans le présent guide de l'utilisateur, se basent sur l'information la plus récente et sont jugées exactes au moment de la mise sous presse. Motorola se réserve le droit de modifier cette information ou les spécifications sans préavis.

MOTOROLA et le logo M stylisé sont des marques déposées auprès du US Patent & Trademark Office. Tous les autres noms de produits et de services sont la propriété de leur détenteur respectif. Les marques de commerce Bluetooth sont la propriété de

leur détenteur et sont utilisées sous licence par Motorola, Inc. Java et toutes les autres marques relatives à Java sont des marques de commerce déposées ou non de Sun Microsystems, Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays.

© Motorola, Inc., 2006.

Mise en garde : Toute modification apportée au téléphone sans l'approbation expresse de Motorola annule le droit d'utilisation de l'appareil par le consommateur.

Numéro du manuel : 6809501A71-0

table des matières

hiérarchie des menus . . .	6	appeler un numéro de téléphone sauvegardé	15	information de base . . .	32
Précautions d'utilisation	8	votre numéro de téléphone	16	affichage	32
rudiments.	9	en vedette	17	entrée de texte	35
à propos du guide	9	Bluetooth ^{MD} sans fil . . .	17	volume.	39
carte SIM.	10	lecteur audio numérique (Digital Audio Player)	22	touche de navigation . .	39
batterie	11	prendre et envoyer une photo	24	touche intelligente . . .	40
mise sous et hors tension.	13	enregistrer et envoyer un vidéoclip	27	affichage externe	40
faire un appel.	14	carte mémoire.	28	haut-parleur mains libres	40
réponse à un appel . . .	14	raccordement des câbles	31	codes et mots de passe	41
sauvegarde d'un numéro de téléphone	14			verrouillage et déverrouillage du téléphone	41
				personnalisation	43
				mode de sonnerie	43
				date et heure	44

papier peint.	44	messages.	63	Consignes de	
économiseur		personnalisation	65	sécurité	82
d'écran	45	durée et coûts		Garantie.	87
apparence de		des appels	68	Compatibilité des	
l'affichage.	45	maines libres	69	aides à l'audition	92
options de réponse. . .	46	appels de données		Organisation mondiale	
appels	47	et de télécopieur	70	de la Santé	93
désactivation de		réseau.	71	Enregistrement	
l'avertissement		agenda personnel.	72	du produit	93
d'appel	47	sécurité.	73	Assurance de la loi	
derniers appels.	47	jeux et		sur l'exportation.	94
recomposition.	49	divertissement	74	Téléphones sans fil :	
retour d'un appel	49	service et		Les nouveaux produits	
identification de		réparations	77	recyclables	94
l'appelant	49	Données sur le		Pratiques	
appels d'urgence	50	taux d'absorption		intelligentes	95
Messenger.	50	spécifique	78	index	97
autres fonctions	52	Déclaration de			
fonctions d'appel		Conformité aux			
avancées	52	Directives de l'Union			
annuaire	57	européenne	80		

hiérarchie des menus

menu principal



Derniers appels

- Appels reçus
- Appels composés
- Bloc-notes
- Durée des appels *



Messages

- Nouveau message
- Boîte récep. de mess.
- Messagerie
- Modèles Média
- Messages navigateur
- Mémos rapides
- Boîte envoi
- Brouillons



Annuaire



Internet *

- Navigateur
- Réglage navigateur
- Sessions Web *



Rogers Mall

- Obtenir sonneries (Get Ringtones)
- Obtenez des jeux (Get Games)
- Obtenez des vidéoclips (Get Videos)
- Obtenez des images (Get Graphics)
- VM vedette (Celebrity VM)
- Realtracks (Realtracks)
- Album en ligne (Online Album)
- Page d'accueil (Home)



Jeux et applications



Multimédia/sons

- Caméra
- Caméra vidéo
- Sons
- Images
- Vidéos



Liaison Bluetooth^{MC}

- Mains libres
- Historique du dispositif
- Réglage



Réglages

- (voir la page suivante)

* Fonctions optionnelles

Cette hiérarchie est celle du menu principal standard.

Le menu du téléphone peut être différent.

Menu réglages



Personnaliser

- Écran d'accueil
- Menu principal
- Habillage
- Accueil
- Papier peint
- Économiseur d'écran



Modes de sonnerie

- Mode
- Détail mode



Outils

- Applications SIM
- Calculatrice
- Calendrier
- Réveille-matin
- Raccourcis
- Services de composition
 - Composition restreinte *
 - Composition rapide * (Quick Dial)



Connexion

- Synchronisation
- Réglages USB



Renvoi d'appel *

- Appels vocaux
- Appels fax
- Appels données
- Annuler tout
- État renvoi



Config. en appel

- Compteur durant appel
- Mon id. appelant
- Voix et fax
- Options réponse
- Appel en attente



Config. initiale

- Heure et date
- Compo 1 touche
- Délai d'affichage
- Rétroéclairage
- Réglage ATS *
- Défilement
- Langue
- Luminosité
- DTMF
- Réglage standard
- Annuler réglages



État téléphone

- Mes numéros de tél.
- Ligne active *
- Voltmètre
- Dispositifs sauveg.
- Mise à niveau du logiciel
- Autre information



Casque

- Réponse auto
- Composition vocale



Réglages véhicule

- Réponse auto
- Mains libres auto
- Délai hors tension
- Temps chargeur



Réseau

- Nouveau réseau
- Config. du réseau
- Réseaux disponibles
- Tonalité service *
- Tonalité appel coupé



Sécurité

- Verrou téléphone
- Application verrou
- Compo restreinte *
- Restreindre appels *
- Interdire appel *
- NIP SIM
- Nouveaux mots de passe
- Gestion certificats *



Config. Java^{MC}

- Système Java
- Supprimer toutes les appl.
- Application vibration
- Application volume
- Application rétroéclairage

* Fonctions optionnelles

Précautions d'utilisation

Pour assurer le bon fonctionnement de votre téléphone Motorola, ne l'exposez pas aux éléments suivants :



toute substance liquide

Évitez que votre téléphone n'entre en contact avec l'eau, la pluie, un environnement trop humide, la sueur ou toute autre forme d'humidité.



la poussière et la saleté

N'exposez pas votre téléphone à la poussière, à la saleté, au sable, aux aliments et autres matières nuisibles.



la chaleur et le froid extrêmes

Évitez les températures inférieures à -10 °C (14 °F) et supérieures à 45 °C (113 °F).



les solutions de nettoyage

Ne nettoyez votre téléphone qu'avec un chiffon doux et sec. N'utilisez pas d'alcool ni aucune autre solution nettoyante.



micro-ondes

N'essayez pas de faire sécher votre appareil dans un four à micro-ondes.



le sol

Ne laissez pas tomber votre téléphone.



rudiments



ATTENTION : Avant d'utiliser le téléphone pour la première fois, veuillez lire la section « *Consignes de sécurité et information juridique* » aux pages à bordure grise, à la fin du présent guide.

à propos du guide

Le présent guide indique comment accéder à une fonction de menu de la manière suivante :

Accès :  >  **Demiers appels** > **Appels composés**

Cet exemple montre qu'à partir de l'écran d'accueil, vous devez appuyer sur la *touche de menu*  pour accéder au menu. Faites défiler et sélectionnez  **Demiers appels**, puis faites défiler et sélectionnez **Appels composés**.

Appuyez sur la *touche de navigation*  pour défiler vers une fonction de menu. Appuyez sur la *touche centrale*  pour sélectionner la fonction de menu mise en évidence.

symboles



Ce symbole signifie que la disponibilité d'une fonction dépend du réseau ou de l'abonnement et n'est pas offerte dans toutes les régions. Pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec le fournisseur de services.



Ce symbole signifie qu'une fonction doit être utilisée avec un accessoire offert en option.

carte SIM

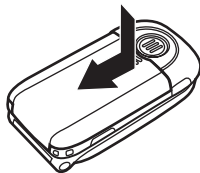
Mise en garde : Ne pliez pas et n'égratignez pas votre carte SIM. Ne l'exposez pas à l'électricité statique, à l'eau ou à la saleté.

Votre carte SIM (*module d'identification de l'abonné*) contient des renseignements

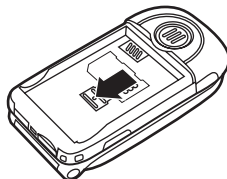
personnels, notamment votre numéro de téléphone et vos entrées d'annuaire.

Pour installer et utiliser une carte mémoire, reportez-vous à la page 28.

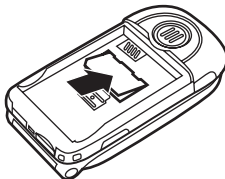
1



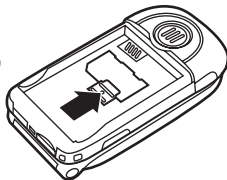
2



3



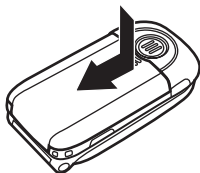
4



batterie

installation de la batterie

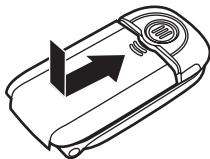
1



2



3



charge de la batterie

Les batteries neuves ne sont pas complètement chargées. Branchez le chargeur sur le téléphone et sur une prise électrique. Il peut s'écouler plusieurs secondes avant le début du chargement. Le message **Charge complète** est affiché lorsque l'opération est terminée.



Conseil : Ne vous inquiétez pas, vous ne pouvez pas surcharger la batterie. Elle fonctionnera mieux après avoir été chargée et déchargée complètement à quelques reprises.

Vous pouvez charger votre batterie en raccordant un câble allant du mini-port USB de votre téléphone à un port USB d'un ordinateur. Le téléphone et l'ordinateur doivent être sous tension, et les pilotes logiciels adéquats doivent être installés sur votre ordinateur. Les câbles et les pilotes logiciels sont dans les trousseaux de données Motorola Original, vendus séparément.



conseils relatifs aux batteries

La durée de vie de la batterie dépend du réseau, de l'intensité du signal, de la température de fonctionnement, des fonctions sélectionnées et des accessoires utilisés.

- Utilisez toujours des batteries et des chargeurs Motorola Original.



La garantie du téléphone ne couvre pas les dommages causés par l'utilisation de batteries ou de chargeurs qui ne sont pas de marque Motorola.

- Les batteries neuves et celles qui n'ont pas été utilisées pendant une longue période peuvent nécessiter une charge prolongée.
- Lorsque vous chargez la batterie, assurez-vous qu'elle reste à la température ambiante.

Pour ranger la batterie, gardez-la déchargée dans un endroit frais, sombre et sec.

- Évitez d'exposer les batteries à des températures inférieures à -10 °C (14 °F) ou supérieures à 45 °C (113 °F). Emportez toujours le téléphone avec vous lorsque vous quittez votre véhicule.

- Avec le temps, il est normal que les batteries s'usent et requièrent une charge plus longue. Si vous remarquez une diminution de la durée de charge de la batterie, c'est qu'il est peut-être temps de vous en procurer une nouvelle.




Communiquez avec un centre de recyclage local pour connaître les méthodes de mise au rebut appropriées des batteries.

Avertissement : Ne jetez jamais les batteries au feu car elles pourraient exploser.


Avant d'utiliser le téléphone, lisez les consignes de sécurité de la batterie contenues dans la section « Renseignements généraux et sécurité » qui se trouve dans les pages à bordure grise, à la fin de ce guide.

mise sous et hors tension

Mise en garde : Certains téléphones vous demandent d'entrer le NIP de votre carte SIM lorsque vous les mettez en marche. Si vous entrez un NIP erroné trois fois de suite, la carte SIM est désactivée et le message **SIM bloquée** s'affiche. Communiquez avec le fournisseur de services.


Pour mettre votre téléphone en marche, appuyez sur la touche  et maintenez-la enfoncée pendant quelques secondes, ou jusqu'à ce que le clavier ou l'écran s'allume. Si vous y êtes invité, entrez le NIP à six chiffres de votre carte SIM ou le code de déverrouillage à quatre chiffres.




Pour mettre le téléphone hors fonction, tenez la touche  enfoncée pendant quelques secondes.


faire un appel


Entrez un numéro de téléphone et appuyez sur  pour faire l'appel.

Pour raccrocher, fermez le rabat ou appuyez sur .

réponse à un appel

Remarque : Votre téléphone ne peut pas recevoir de données par un réseau EDGE en même temps qu'il diffuse des vidéos ou certains fichiers sonores. L'indicateur d'activité EDGE  apparaît en haut de votre affichage lorsque vous recevez des données par un réseau EDGE.


Lorsque le téléphone sonne ou vibre, ouvrez simplement le rabat ou appuyez sur  pour répondre.

Pour raccrocher, fermez le rabat ou appuyez sur .

sauvegarde d'un numéro de téléphone

Vous pouvez mémoriser un numéro de téléphone dans l'**annuaire** de votre téléphone :

- 1 Entrez un numéro de téléphone dans l'écran d'accueil.
- 2 Appuyez sur la touche **Mémoriser**.
- 3 Entrez un nom et d'autres détails associés au numéro de téléphone. Pour

sélectionner un élément mis en évidence, appuyez sur la *touche centrale* .

Remarque : Vous pouvez mémoriser une entrée d'annuaire dans votre téléphone ou dans votre carte SIM. Dans l'entrée, sélectionnez **Sauvegarder dans** et choisissez **Téléphone** ou **SIM**. Les entrées sauvegardées sur la carte SIM ne peuvent contenir que les détails relatifs au nom et au numéro.

- 4 Appuyez sur **Terminé** pour sauvegarder le numéro.

Pour modifier ou pour supprimer une entrée d'**annuaire**, consultez la page 57.

Pour sauvegarder une adresse de courriel, appuyez sur  >  **Annuaire**, puis sur  > **Nouveau** > **Adresse courriel**

appeler un numéro de téléphone sauvegardé



Accès :  >  **Annuaire**


- 1 Défilez jusqu'à l'entrée d'annuaire.



Raccourci : Dans l'annuaire, appuyez sur les touches du clavier pour entrer les premières lettres de l'entrée désirée. Au besoin, appuyez sur la touche **Chercher**. Pour changer le mode de recherche dans l'annuaire, voir la page 62.

- 2 Appuyez sur  pour appeler cette entrée.

votre numéro de téléphone

À partir de l'écran d'accueil, appuyez sur   pour voir votre numéro.

Conseil : Vous désirez voir votre numéro de téléphone en cours d'appel? Appuyez sur  > **Mes numéros de tél.**

Vous pouvez modifier les noms et numéros de téléphone sauvegardés dans votre carte SIM. À l'écran d'accueil, appuyez sur  , sélectionnez une entrée, appuyez sur la touche **Voir**, puis sur la touche **Modifier**. Si vous ne connaissez pas votre numéro de téléphone, communiquez avec le fournisseur de services.



en vedette

Ce téléphone vous permet de faire beaucoup plus que de faire et de recevoir des appels téléphoniques!

Bluetooth^{MD} sans fil

Votre téléphone prend en charge les connexions sans fil Bluetooth. Vous pouvez relier votre téléphone à un casque ou à une trousse véhiculaire Bluetooth pour faire des appels mains libres. Vous pouvez aussi relier votre téléphone à un téléphone ou ordinateur prenant en charge les liaisons Bluetooth afin d'échanger des fichiers.

Remarque : L'utilisation d'un téléphone cellulaire pendant la conduite peut distraire le conducteur. Si un appel nuit à votre

concentration pour la conduite, interrompez-le. En outre, l'utilisation d'appareils sans fil ou de leurs accessoires peut être interdite ou restreinte à certains endroits. Conformez-vous toujours aux lois et à la réglementation régissant l'utilisation de ces appareils.

Pour maximiser la sécurité de la liaison Bluetooth, vous devriez toujours connecter les appareils Bluetooth dans un environnement sûr et privé.

Activer ou désactiver Bluetooth

Accès :  >  Liaison Bluetooth > Réglage
> Mise sous tension > Oui

Remarque : Pour prolonger la durée de vie de la batterie, utilisez cette procédure pour **désactiver** Bluetooth lorsque vous ne l'utilisez pas. Votre téléphone ne se connectera pas à d'autres appareils tant que Bluetooth ne sera pas **réactivé** et que vous ne l'aurez pas connecté de nouveau à un appareil.


utilisation d'un casque ou d'une trousse véhiculaire mains libres


Avant de relier votre téléphone à un appareil sans fil, assurez-vous que l'appareil est **en marche** et **prêt** en mode *d'appariement* ou de *connexion* (consultez le mode d'emploi de l'appareil). Vous ne pouvez relier le téléphone qu'à un seul appareil à la fois.

Accès :  >  **Liaison Bluetooth**
> **Mains libres** > **[Chercher des dispositifs]**



Votre téléphone affiche les dispositifs à sa portée.


- 1 Faites défiler jusqu'à un appareil dans la liste et appuyez sur la *touche centrale* .
- 2 Appuyez sur la touche **Oui** ou **OK** pour connecter le téléphone à l'appareil.
- 3 Si nécessaire, entrez le code d'autorisation de l'appareil (par exemple **0000**), puis appuyez sur la touche **OK**.

Lorsque votre téléphone est connecté, l'indicateur Bluetooth  s'affiche à l'écran d'accueil.

Raccourci : Si Bluetooth est activé, votre téléphone peut s'apparier automatiquement à l'appareil sans fil que vous avez utilisé précédemment. Mettez simplement l'appareil sous tension ou approchez-le du téléphone.


Conseil : Voulez-vous en savoir davantage sur votre casque ou votre trousse véhiculaire? Pour obtenir des informations précises à propos d'un appareil, reportez-vous aux directives qui l'accompagnent.


copie de fichiers vers un autre appareil

Vous pouvez copier un objet multimédia, une entrée d'annuaire, un événement de calendrier ou un raccourci Web de votre téléphone vers un ordinateur ou un autre appareil. 


Remarque : Certains objets protégés par droits d'auteur ne peuvent pas être copiés.

Avant de copier des fichiers vers un autre appareil, assurez-vous que l'appareil est **en marche** et **prêt** en mode *déTECTABLE* (consultez le mode d'emploi de l'appareil).

- 1 Sur votre téléphone, défiler jusqu'à l'objet que vous désirez copier vers l'autre appareil.
- 2 Appuyez sur , puis sélectionnez :
 - **Copier** pour les fichiers multimédias.
 - **Partager entrée d'annuaire** pour les entrées d'annuaire.
 - **Envoi** pour les événements de calendrier.
- 3 Sélectionnez un nom de dispositif connu ou **[Chercher des dispositifs]** pour rechercher le dispositif vers lequel vous voulez copier le fichier.

Remarque : Une fois que vous avez connecté votre téléphone à un dispositif Bluetooth, ce dispositif peut effectuer des connexions Bluetooth similaires avec votre téléphone. L'indicateur Bluetooth  apparaît en haut de l'affichage lorsqu'une connexion Bluetooth est active.

réception de fichiers provenant d'un autre appareil

Avant de recevoir des fichiers d'un autre appareil, assurez-vous que la fonction Bluetooth de votre téléphone est **activée** (voir la page 17). 

- 1 Placez votre téléphone près de l'appareil, puis envoyez le fichier à partir de l'appareil.

Si votre téléphone et l'appareil émetteur ne se reconnaissent pas, mettez votre téléphone en mode détectable afin que l'appareil émetteur puisse le repérer.

Appuyez sur  >  **Liaison Bluetooth** > **Réglage** > **Trouve-moi**.

- 2 Appuyez sur la touche **Accepter** de votre téléphone pour accepter le fichier de l'autre appareil.


Votre téléphone vous avertit lorsque le transfert du fichier est terminé. Au besoin, appuyez sur la touche **Mémoriser** pour enregistrer le fichier.

fonctions Bluetooth avancées




Un dispositif est *reconnu* lorsque vous vous y connectez une première fois (voir la page 18).





fonctions

permettre aux autres dispositifs de détecter le téléphone

Permettre à un dispositif Bluetooth de détecter votre téléphone. 

 >  **Liaison Bluetooth** > **Réglage** > **Trouve-moi**.

fonctions	
connexion à un dispositif reconnu	<p>Connexion du téléphone à un dispositif mains libres reconnu :</p> <p> >  Liaison Bluetooth > nom du dispositif > <i>mains libres</i></p>
couper la connexion à un casque ou appareil mains libres	<p>Défilez jusqu'au nom de l'appareil et appuyez sur la touche Couper.</p>
connexion à un casque ou à un appareil mains libres pendant un appel	<p>Pendant un appel, appuyez sur  > Utiliser Bluetooth pour passer à un casque ou à une trousse véhiculaire.</p>

fonctions	
déplacer l'élément multimédia vers le dispositif	<p>Mise en garde : Déplacer un objet entraîne sa suppression de votre téléphone.</p> <p>Défilez jusqu'à l'objet, appuyez sur  > Déplacer, puis sélectionnez le nom de l'appareil.</p>
copie d'un objet multimédia vers un appareil	<p>Défilez jusqu'à l'objet, appuyez sur  > Copier, puis sélectionnez le nom de l'appareil.</p>
réglage des options Bluetooth	<p> >  Liaison Bluetooth > Réglage</p>



lecteur audio numérique (Digital Audio Player)

Votre téléphone peut lire et mémoriser des fichiers audio MP3 et AAC. Vous pouvez utiliser une carte mémoire amovible dans votre téléphone pour augmenter sa capacité de mémoire audio (voir la page 28).



Remarque : Vous ne pouvez pas utiliser le lecteur audio lorsqu'un câble USB est branché à votre téléphone.










Accès :  >  **Jeux et applications**
> **Lecteur audio numérique (Digital Audio Player)**

Appuyez sur  vers le haut ou le bas pour défiler jusqu'à une option, puis appuyez sur la *touche centrale*  pour la sélectionner :



options	
Sélections	Création ou lecture d'une liste d'écoute (voir la page 24).

options	
Artistes	Permet de sélectionner un artiste afin d'afficher ou d'écouter ses chansons.
Albums	Permet de sélectionner un album afin d'afficher ou d'écouter ses chansons.
Titres	Permet d'afficher et d'écouter des chansons individuelles. Remarque : Toutes les chansons de votre téléphone apparaissent dans la liste des chansons. Il arrive que les renseignements sur l'artiste , l'album , ou le genre de certaines chansons ne sont pas enregistrées dans la mémoire, auquel cas ils ne figurent pas sur les listes correspondantes.

options	
Genres	Permet de sélectionner le type de musique des chansons à afficher ou à écouter.
Aide	Pour les renseignements sur le fonctionnement du Lecteur Audio Numérique
À propos	Affichage des renseignements sur la version du lecteur audio

Lorsque vous sélectionnez une chanson, appuyez sur  vers la gauche ou la droite pour mettre en évidence une touche en haut du lecteur audio : écouter , pause , arrêter , précédent , suivant , répéter , mélanger  et visualisateur oui/non .

Utilisez les touches de volume situées du côté gauche du téléphone pour régler le volume.

Conseil : Si vous désirez avoir accès à de la musique rapidement, vous pouvez créer un raccourci vers le lecteur audio. Défilez jusqu'à **Digital Audio Player** dans la liste des **Jeux et applications**, puis maintenez enfoncée la touche . Pour utiliser le raccourci à partir de l'écran d'accueil, appuyez sur  et sur le numéro du raccourci.

chargement de fichiers musicaux

Pour télécharger des chansons sur votre téléphone, reportez-vous à la page 75. Pour copier des fichiers entre votre téléphone et un ordinateur, reportez-vous à la page 29.


Remarque : Votre téléphone ne peut pas lire des fichiers MP3 ayant un débit binaire plus élevé que 128 kbps. Si vous tentez de télécharger ou de diffuser un de ces fichiers, il est possible que votre téléphone affiche une erreur ou vous demande de supprimer le

fichier. Les métadonnées (informations sur les fichiers) ne sont **pas** prises en charge pour les fichiers de format **MP4**.

créer une liste d'écoute

Accès :  >  **Jeux et applications** > **Digital Audio Player** > **Sélections** > **[Créer Sél]**


- 1 Entrez un nom pour la liste d'écoute.
- 2 Appuyez sur la touche **Terminé**. Le téléphone affiche une liste de titres de chansons.
- 3 Appuyez sur la touche **Cocher** afin de sélectionner des chansons pour la liste d'écoute.
- 4 Appuyez sur **Terminé** pour sauvegarder la liste. Le téléphone affiche les chansons de la liste d'écoute, et vous permet d'en changer l'ordre.


- 5 Appuyez sur la touche **Déplacer** pour sélectionner une chanson, puis appuyez sur  pour la déplacer vers le haut ou le bas. Une fois la chanson déplacée, appuyez sur la touche **Insérer**.
- 6 Appuyez sur **Terminé** pour sauvegarder la liste.


Pour écouter les chansons de votre liste, mettez-la en évidence sous **Sélections** et appuyez sur **Jouer** ►.

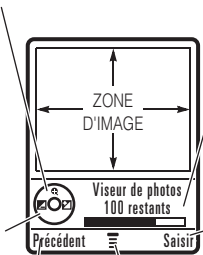
prendre et envoyer une photo

Pour afficher, modifier ou supprimer des photos que vous avez prises, reportez-vous à la page 74.

1 Appuyez sur  pour voir le viseur de la caméra.

Appuyez sur  vers le haut ou vers le bas pour rapprocher ou éloigner l'affichage.

Appuyez sur  vers la gauche ou la droite pour régler l'exposition.




Nombre de photos restantes que vous pouvez prendre.

Prendre une photo.


Appuyez sur  pour ouvrir le menu Images.

Revenir à l'écran précédent.

Remarque : Le réglage de l'exposition modifie à la fois la luminosité de l'affichage du viseur et celle de la photo prise.

2 Appuyez sur la *touche centrale*  pour prendre la photo affichée sur le viseur. Vous pouvez :

- Appuyer sur la touche **Mémoriser** pour sauvegarder ou envoyer la photo.
Pour envoyer la photo dans un message, appuyez sur **Mémoriser** > **Envoyer**, entrez le texte du message, appuyez sur **Envoi à**, sélectionnez un destinataire, appuyez sur la *touche centrale* , puis sur **Envoyer**.
- Appuyer sur la touche **Rejeter** pour supprimer la photo et revenir à l'image active du viseur.

Avant de prendre la photo, vous pouvez appuyer sur  pour ouvrir le menu Caméra :

options	
Consulter album	Affichage des images et des photos sauvegardées.


options	
Mémoire téléphone / Carte mémoire (affiche le réglage non choisi)	Permet de sauvegarder et afficher les images sur votre téléphone ou votre carte mémoire  Remarque : Votre téléphone sauvegarde les images sur votre carte mémoire à moins que vous sélectionniez Mémoire téléphone.
Saisie auto-chronométrée	Réglage d'une minuterie pour la prise de la photo.
Configuration Images	Ouverture du menu de configuration et de choix des réglages vidéo

options	
Voir espace libre	Affichage de l'espace restant. Remarque : Votre fournisseur de service peut stocker du contenu dans la mémoire utilisateur avant que vous receviez le téléphone.

envoyer une photo sauvegardée dans un message


Accès :  >  Messages > Nouveau message > Nou. mess. multimédia, puis appuyez sur  > Ajouter Media > Image 

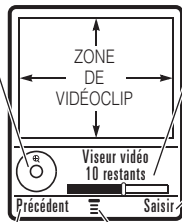
- 1 Faites défiler jusqu'à l'image désirée et appuyez sur **Ajouter média.**
- 2 Entrez le message texte et appuyez sur **Envoi à.**

- Faites défiler jusqu'à une adresse de destinataire et appuyer sur la *touche centrale* .
- Appuyez sur la touche **Envoyer** pour envoyer le message.

enregistrer et envoyer un vidéoclip

Pour voir le viseur de vidéo, appuyez sur  >  **Multimédia/Sons** > **Caméra vidéo**.

Appuyez sur  vers le haut ou vers le bas pour rapprocher ou éloigner l'affichage.




Nombre de clips restants que vous pouvez enregistrer
Démarrer la saisie vidéo.

Revenir à l'écran précédent.


Appuyez sur  pour ouvrir le menu **Vidéos**.

Remarque : Vous pouvez utiliser le zoom seulement avant le début de l'enregistrement. Le nombre de clips restants est approximatif.

Pour envoyer votre vidéoclip dans un message MMS, sa durée doit être réglée à MMS. Pour régler la durée du clip, appuyez sur  > **Configuration Vidéos** > **Durée du vidéo**.

- Appuyez sur la touche **Saisir** pour démarrer l'enregistrement du vidéoclip affiché sur le viseur.
- Appuyez sur la touche **Arrêter** pour stopper l'enregistrement. Vous pouvez :
 - Appuyer sur la touche **Mémoriser** pour sauvegarder ou envoyer le vidéoclip.

Pour envoyer le vidéoclip dans un message texte, appuyez sur **Mémoriser** > **Envoyer**. Entrez du texte et appuyez sur **Envoi à**, puis faites défiler

jusqu'à une adresse de destinataire et appuyez sur la *touche centrale*  pour la sélectionner. Pour envoyer le message, appuyez sur la touche **Envoyer**.

- Appuyer sur la touche **Rejeter** pour supprimer le vidéoclip et revenir à l'image active du viseur.

carte mémoire

Vous pouvez utiliser une carte mémoire amovible avec votre téléphone pour sauvegarder et récupérer des objets multimédias (comme des photos et des sons).

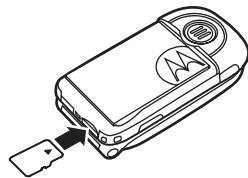


Remarque : Si vous téléchargez un fichier protégé par droit d'auteur et que vous le sauvegardez sur votre carte mémoire, vous ne pouvez utiliser ce fichier que si votre carte mémoire est insérée dans votre téléphone.

Vous ne pouvez pas envoyer, copier ou modifier des fichiers protégés par droits d'auteur.

installer une carte mémoire

- 1 Retirez le couvercle du logement de la pile.
- 2 Insérez la carte mémoire dans sa fente jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
- 3 Remplacez le couvercle de batterie.



Pour retirer la carte mémoire, appuyez dessus jusqu'au déclic. Elle sortira partiellement, et vous pourrez alors la retirer.


Ne retirez pas la carte mémoire pendant que votre téléphone l'utilise ou y inscrit des fichiers.

afficher et modifier les données de la carte mémoire

Accès :  >  **Réglages** > **État téléphone**
> **Dispositifs sauveg.**

- 1 Appuyez sur  pour défiler jusqu'à la carte mémoire installée.
- 2 Appuyez sur la touche **Détails** pour afficher les données de la carte mémoire.

ou

Appuyez sur  pour activer le menu **Dispositifs sauveg.**, qui vous permet de **Renommer** ou de **Formater** la carte mémoire.

Pour voir les fichiers de la carte mémoire, sélectionnez **Carte mémoire** dans l'une ou l'autre des listes de fichiers (par ex. **Images**). Pour voir les fichiers sauvegardés sur votre téléphone, sélectionnez plutôt **Mémoire Téléphone**.

connecter la carte mémoire à un ordinateur

Vous pouvez accéder à la carte mémoire de votre téléphone par le biais d'un ordinateur.

Remarque : Lorsque votre téléphone est connecté à un ordinateur, ce dernier est le seul moyen d'accéder à la carte mémoire.

Sur votre téléphone :

Appuyez sur  >  **Réglages** > **Connexion**
> **Réglages USB** > **Connexion par défaut** > **Carte mémoire**.

Cela dirige la connexion USB vers votre carte mémoire. Branchez le câble USB Motorola Original dans le port pour accessoires du téléphone et dans un port USB disponible de votre ordinateur. Procédez ensuite comme suit :



Sur votre ordinateur :

- 1 Ouvrez la fenêtre « Mon ordinateur » dans laquelle la carte mémoire de votre téléphone est représentée par une icône de « disque amovible ».
- 2 Cliquez sur l'icône « Disque amovible » pour accéder aux fichiers sauvegardés sur la carte mémoire de votre téléphone.
- 3 Pour sauvegarder les fichiers de votre choix sur la carte mémoire, faites un glisser-déplacer comme suit :
Fichiers MP3 ou AAC : > mobile > audio
Économiseurs d'écran : > mobile > image
Papiers peints : > mobile > image
Vidéo clips : > mobile > vidéo
- 4 Quand vous aurez terminé, supprimez le dispositif en cliquant sur l'icône « Retrait sécuritaire du matériel » du plateau système, au bas de votre écran.

Sélectionnez ensuite « Périphérique de stockage de masse USB » puis « Arrêter ».

- 5 Sélectionnez « Périphérique de stockage de masse USB » puis « OK ».

Sur votre téléphone :

Pour retourner à **Données/Fax** en tant que connexion USB par défaut, appuyez sur

 >  **Réglages** > **Connexion** > **Réglages USB**
> **Connexion par défaut** > **Connex. données/fax.**

raccordement des câbles

 Le téléphone est muni d'un mini-port USB afin que vous puissiez le raccorder à un ordinateur et transférer des données.



Remarque : Les câbles de données USB et les logiciels de soutien Motorola Original sont offerts en option. Vérifiez l'ordinateur ou le dispositif externe pour connaître le type de câble requis. Pour **transférer des données** entre le téléphone et un ordinateur, vous devez installer le logiciel




compris dans la trousse de données Motorola Original. Pour en savoir davantage, consultez le guide de l'utilisateur de la trousse de données. Pour faire des **appels de données et de télécopie** par le biais d'un ordinateur raccordé, consultez la page 70.

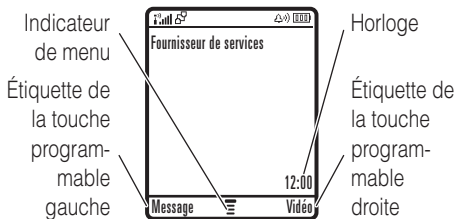
information de base



Consultez la page 1 pour voir un schéma de base du téléphone.

affichage

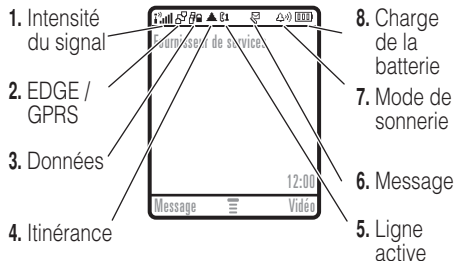
L'écran d'accueil s'affiche dès que le téléphone est mis sous tension. Pour composer un numéro à partir de l'écran d'accueil, appuyez sur les touches numériques, puis sur .

Remarque : Selon le fournisseur de services, il est possible que l'écran d'accueil soit différent de celui illustré ci-dessous.



L'indicateur de menu  signifie que vous pouvez appuyer sur  pour ouvrir le menu. Les étiquettes de touches programmables indiquent les fonctions actuelles des touches programmables. Pour localiser les touches programmables, consultez la page 1.

Des indicateurs d'état peuvent s'afficher dans la partie supérieure de l'écran d'accueil :



1 S-mètre – Des barres verticales indiquent l'intensité de la connexion réseau. Vous ne pouvez pas effectuer ni recevoir d'appels lorsque ou s'affiche.

2 Indicateur EDGE/GPRS – Indique que le téléphone utilise une connexion réseau haute vitesse *EDGE* (taux de données améliorés pour l'évolution GSM) ou *GPRS* (service



général de paquets radio). Les indicateurs possibles sont :

= GPRS contexte PDP actif

= EDGE

= Connexion GPRS par commutation de paquets disponible

3 Indicateur de transmission de données

– Indique l'état de la connexion.





= transfert par commutation de paquets sécurisé

= transfert par commutation de paquets non sécurisé



= connexion d'application sécurisée




= connexion d'application non sécurisée


 = appel DCC
(données à
commutation de
circuits) sécurisé


 = appel DCC
non sécurisé

 = La connexion Bluetooth^{MC} est
active

4 Indicateur d'itinérance – indique 
 lorsque le téléphone cherche ou
utilise un réseau autre que votre réseau
local.


5 Indicateur de ligne active – Affiche 
 pour indiquer un appel actif ou
 pour indiquer que le renvoi d'appel est
activé. Les indicateurs possibles pour les
cartes SIM à deux lignes sont :


 = ligne 1
active


 = ligne 2
active

 = ligne 1 active,
renvoi d'appel activé


 = ligne 2 active,
renvoi d'appel activé


6 Indicateur de message – S'affiche 
lorsque vous recevez un nouveau
message. Les indicateurs possibles sont :

 = message
texte

 = message
vocal


7 Indicateur de mode de sonnerie –
Indique le réglage du mode de sonnerie.

 = sonnerie
forte

 = sonnerie
faible

 = vibration

 = vibration et
sonnerie

 = vibration
puis sonnerie

 = silencieux

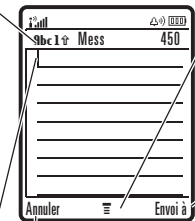
- 8 Voltmètre** – Des barres verticales indiquent le niveau de charge de la batterie. Rechargez la batterie lorsque le téléphone affiche le message **Batterie faible**.

entrée de texte


Certaines fonctions vous permettent d'entrer du texte.

Pour une description des indicateurs, consultez la section suivante.


Le curseur clignotant indique le point d'insertion.









Appuyez sur **Annuler** pour quitter sans apporter de modification.

Appuyez sur  pour ouvrir le sous-menu.

Une fois votre texte entré, appuyez sur la touche **Envoi à** pour entrer des destinataires.

Appuyez sur  à un écran d'entrée de texte pour choisir un mode d'entrée :

modes d'entrée	
 ou 1	Le mode d'entrée de texte Primaire peut être réglé au mode iTAP ^{MD}  ou au mode par enfoncement 1 .
 ou 2	Le mode d'entrée de texte Secondaire peut être réglé au mode iTAP  ou par enfoncement 2 , ou encore, à Aucun si vous ne désirez pas de mode d'entrée secondaire.
123	Le mode Numérique ne permet d'entrer que des chiffres.
	Le mode Symbole ne permet d'entrer que des symboles.

Pour régler les modes d'entrée de texte primaire et secondaire, appuyez sur  > **Config. d'entrée** à partir d'un écran d'entrée

de texte, puis sélectionnez **Config. primaire** ou **Config. secondaire**.

Conseil : VOUS VOULEZ CRIER VOTRE MESSAGE? Appuyez sur **[0]** dans un écran d'entrée de texte pour changer la casse du texte à tout en majuscules (**ABC**), aucune majuscule (**abc**), ou prochaine lettre majuscule (**Abc**).

Mode iTAP^{MD}

Appuyez sur **[#]** à partir d'un écran d'entrée de texte pour passer au mode iTAP. Si vous ne voyez pas **[#]** ou **[#]**, appuyez sur **[☰]** > **Config. d'entrée** pour régler le mode iTAP en tant que mode d'entrée de texte primaire ou secondaire.

Le mode iTAP vous permet d'entrer des mots en enfonçant une seule fois la touche d'une lettre. Le logiciel iTAP associe les enfoncements de touches à des mots

communs et prévoit chaque mot pendant que vous l'entrez.

Par exemple, si vous appuyez sur **[7] [7] [6] [4]**, l'écran affiche :

Appuyez sur **Effacer** pour supprimer la dernière lettre.

Appuyez sur **Sélectionner** pour verrouiller la combinaison

Appuyez sur **[↑]** vers le haut pour accepter **Programme**.

Appuyez sur **[→]** vers la droite pour mettre une autre combinaison en évidence. Appuyez sur **[*]** pour entrer **Prog** et une espace.

- Si vous voulez écrire un autre mot, comme **Progrès**, continuez d'appuyer sur les touches du clavier pour entrer les autres lettres.
- Pour entrer rapidement des chiffres, tenez enfoncée une touche numérique pour passer temporairement au mode numérique. Appuyez sur les touches numériques pour entrer les chiffres désirés. Entrez une espace pour retourner au mode iTAP.
- Appuyez sur **[1]** pour entrer des signes de ponctuation ou d'autres caractères.

mode par enfoncement

Dans un écran d'entrée de texte, appuyez sur **[#]** pour passer au mode par enfoncement. Si vous ne voyez pas **Abc 1** ou **Abc 2**, appuyez sur **[☰]** > **Config. d'entrée** pour régler le mode par

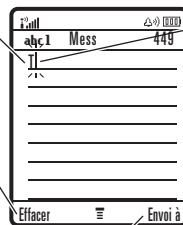
enfoncement en tant que mode d'entrée de texte primaire ou secondaire.

Pour entrer du texte en mode par enfoncement, appuyez plusieurs fois sur une touche du clavier pour faire défiler les lettres et le chiffre de cette touche. Recommencez pour entrer chaque lettre.

Par exemple, si vous appuyez une fois sur **[8]**, l'écran affiche :

Le caractère s'affiche au point d'insertion.

Appuyez sur Effacer pour supprimer le caractère à la gauche du point d'insertion.

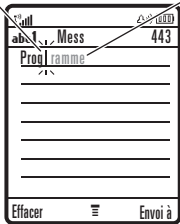




Après deux secondes, le caractère est accepté et le curseur passe à la position suivante.


Une fois votre texte entré, appuyez sur la touche **Envoi à** pour entrer des destinataires.



Lorsque vous entrez trois caractères d'affilée ou plus, le téléphone peut deviner le reste du mot. Par exemple, si vous entrez **prog**, l'écran peut afficher :

Le caractère s'affiche au point d'insertion.




Appuyez sur  pour accepter Programme ou sur  pour le refuser et entrer une espace après Prog.


- La première lettre d'une phrase est toujours en majuscule. Au besoin, appuyez sur  vers le bas pour mettre le caractère en minuscule avant que le curseur ne passe à la position suivante.

- Appuyez sur  pour déplacer le curseur clignotant afin d'entrer ou de modifier un message texte.
- Si vous ne désirez pas sauvegarder le texte ou les modifications au texte, appuyez sur  et sélectionnez **Annuler le message**.
- Le mode *Enfoncem. prolongé* fait défiler des caractères et des symboles spéciaux supplémentaires lorsque vous appuyez plusieurs fois sur une touche du clavier.

mode numérique

Dans un écran d'entrée de texte, appuyez sur  jusqu'à ce que **123** s'affiche. Appuyez sur les touches numériques pour entrer les chiffres désirés.

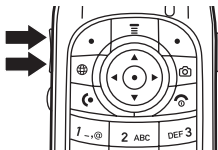
mode symbole

Dans un écran d'entrée de texte, appuyez sur **#** jusqu'à ce que **@** s'affiche. Appuyez ensuite sur une touche du clavier pour afficher dans la partie inférieure de l'écran les symboles correspondants. Défilez jusqu'au symbole désiré, puis appuyez sur la *touche centrale* .

volume

Appuyez sur les touches de volume pour :


- désactiver un avertissement d'appel entrant
- régler le volume de l'écouteur en cours d'appel




- régler le volume de la sonnerie à partir de l'écran d'accueil

Conseil : Quelquefois, le silence est d'or. C'est pourquoi vous pouvez rapidement régler la sonnerie du téléphone à **Vibrer** ou à **Silencieux** en maintenant enfoncée la touche de volume vers le bas à l'écran d'accueil.

touche de navigation

Appuyez sur la *touche de navigation*  vers le haut, le bas, la gauche ou la droite pour défiler vers des éléments de l'affichage.

Après avoir défilé vers un élément, appuyez sur la *touche centrale*  pour le sélectionner.



touche intelligente

La touche intelligente vous permet de faire les choses d'une autre manière. Par exemple, après avoir défilé vers un élément de menu, vous pouvez appuyer sur la touche intelligente pour le sélectionner (au lieu d'appuyer sur la *touche centrale* ◐). La touche intelligente permet habituellement d'effectuer la même opération que la *touche centrale* ◐. Pour trouver la touche centrale, reportez-vous à la page 1. Pour modifier l'action de la touche intelligente dans l'écran d'accueil, consultez la page 67.

affichage externe

Lorsque le rabat du téléphone est fermé, l'écran externe affiche l'heure, la date, les indicateurs d'état, et les notifications concernant les appels entrants et d'autres

événements. Pour obtenir la liste des indicateurs d'état du téléphone, consultez la page 33.

haut-parleur mains libres

Vous pouvez utiliser le haut-parleur mains libres du téléphone pour faire des appels sans avoir à tenir le téléphone à l'oreille.

Pendant un appel, appuyez sur la touche **Haut-parleur** pour activer le haut-parleur mains libres. L'écran affiche **Haut-parleur Oui** jusqu'à la désactivation du haut-parleur ou la fin de l'appel.


Remarque : Le haut-parleur mains libres ne fonctionne pas lorsque le téléphone est branché à une trousse mains libres pour la voiture ou à un casque.

codes et mots de passe

Le **code de déverrouillage** à quatre chiffres du téléphone est réglé en usine à **1234**. Le **code de sécurité** à six chiffres est réglé en usine à **000000**. Si le fournisseur de services n'a pas modifié ces codes, faites-le vous-même :

Accès :  >  **Réglages** > **Sécurité**
> **Nouveaux mots de passe**



Vous pouvez également changer votre **NIP SIM** ou votre mot de passe d'interdiction d'appel.



Si vous oubliez votre code de déverrouillage : lorsque le message **Entrer code déverrou** s'affiche, essayez d'entrer 1234 ou les quatre derniers chiffres de votre numéro de téléphone. Si cela ne fonctionne pas, appuyez sur  et entrez votre code de sécurité à six chiffres.

Si vous oubliez d'autres codes : si vous oubliez votre code de sécurité, votre NIP SIM, votre NIP2 ou votre mot de passe d'interdiction d'appel, communiquez avec le fournisseur de services.

verrouillage et déverrouillage du téléphone

Vous pouvez verrouiller le téléphone pour en empêcher l'usage non autorisé. Pour verrouiller ou déverrouiller le téléphone, il vous faut le code de déverrouillage à quatre chiffres.

Pour **verrouiller manuellement** le téléphone : appuyez sur  >  **Réglages** > **Sécurité** > **Verrou téléphone**
> **Verrou immédiat**.

Pour **verrouiller automatiquement** le téléphone chaque fois que vous le mettez hors tension : appuyez sur  >  **Réglages**
> **Sécurité** > **Verrou téléphone** > **Verrou automatique**
> **Oui**.

Remarque : Vous pouvez faire des appels d'urgence à partir d'un téléphone verrouillé (voir page 50). Un téléphone verrouillé sonne ou vibre pour vous avertir des appels ou des messages entrants, **mais vous devez le déverrouiller pour répondre.**

personnalisation

mode de sonnerie

Chaque profil de mode de sonnerie utilise une gamme de sonneries ou de vibrations différentes pour vous aviser des appels entrants et autres événements. Voici les profils à votre disposition :

 **Fort**  **Vibrer**  **Vibre puis sonne**
 **Doux**  **Vibrer et sonner**  **Silencieux**

L'indicateur de profil du mode de sonnerie apparaît à la partie supérieure de l'écran d'accueil. Pour choisir un profil :

Accès :  >  **Réglages** > **Modes de sonnerie**
> **Mode:** *nom du mode*

Raccourci : Pour changer rapidement le profil de votre mode de sonnerie, appuyez sur les


touches de volume vers le haut ou le bas dans **l'écran d'accueil**. Pendant que votre téléphone est **fermé**, appuyez sur une touche de volume pour voir votre profil de sonnerie, appuyez sur la touche intelligente pour le modifier, puis appuyez sur une touche de volume pour mémoriser le changement.

modification des avertissements dans un mode de sonnerie

Vous pouvez changer les avertissements pour les appels entrants et autres événements. Les modifications sont enregistrées dans le profil de mode de sonnerie actif.

Accès :  >  **Réglages** > **Modes de sonnerie**
> *mode* **Détail**

Remarque : *Mode* correspond au mode de sonnerie actif. Vous ne pouvez pas programmer d'avertissement pour le mode de sonnerie **Silencieux**.



- 1 Défilez jusqu'à **Appels** (ou **Ligne 1** ou **Ligne 2** pour les téléphones à deux lignes), puis appuyez sur la touche **Modifier** pour le modifier.
- 2 Défilez jusqu'à l'avertissement désiré, puis appuyez sur la *touche centrale* .
- 3 Appuyez sur la touche **Précédent** pour sauvegarder le réglage d'avertissement.



date et heure



Le téléphone doit disposer de l'heure et de la date pour le calendrier.

Pour **synchroniser** l'heure et la date avec le réseau : appuyez sur



 >  **Réglages** > **Config. initiale** > **Heure et date**
> **Mise à jour auto** > **Oui**.

Pour régler **manuellement** l'heure et la date, désactivez **Mise à jour auto**, puis : appuyez sur  >  **Réglages** > **Config. initiale** > **Heure et date** > *heure* ou *date*.

Pour choisir une horloge **analogique** ou **numérique** sur votre écran d'accueil, appuyez sur  >  **Réglages** > **Personnaliser** > **Écran d'accueil** > **Horloge**.

papier peint

Utilisez une photo, une image ou une animation comme papier peint (fond d'écran) de l'écran d'accueil.

Accès :  >  **Réglages** > **Personnaliser**
> **Papier peint**

options	
Image	Appuyez sur  vers le haut ou le bas pour sélectionner une image comme papier peint, ou sélectionnez Aucun si vous n'en voulez pas.
Schéma	Sélectionnez Centre pour centrer l'image à l'écran, Mosaïque pour répéter l'image ou Plein écran pour étirer l'image sur tout l'écran.


économiseur d'écran

Utilisez une photo, une image ou une animation comme économiseur d'écran. L'économiseur d'écran s'affiche lorsque le rabat est ouvert et qu'aucune activité n'est détectée pendant une période définie.

Conseil : Cette fonction permet de protéger l'écran, mais n'économise pas la batterie.

Pour prolonger la durée de vie de la batterie, désactivez l'économiseur d'écran.

Accès :  >  **Réglages** > **Personnaliser**
> **Économiseur d'écran**

options	
Image	Appuyez sur  vers le haut ou le bas pour sélectionner une image ou une animation comme papier peint, ou sélectionnez Aucun si vous n'en voulez pas.
Délai	Sélectionnez la durée d'inactivité souhaitée avant l'affichage de l'économiseur d'écran.

apparence de l'affichage

Pour choisir un habillage **téléphonique** qui rehausse l'aspect et la convivialité de

l'affichage de votre téléphone : Appuyez sur  >  **Réglages** > **Personnaliser** > **Habillage**

Pour régler la luminosité de votre **affichage** : Appuyez sur  >  **Réglages** > **Config. initiale** > **Luminosité**.

Lorsque le téléphone est inactif, le **rétroéclairage** de votre clavier s'éteint pour économiser la batterie. Le rétroéclairage se rallume lorsque vous ouvrez le rabat ou appuyez sur une touche. Pour régler le délai de désactivation du rétroéclairage :

Appuyez sur  >  **Réglages** > **Config. initiale** > **Rétroéclairage**.

Remarque : Pour activer ou désactiver le rétroéclairage des applications Java^{MC}, appuyez sur  >  **Réglages** > **Config. Java** > **Application rétroéclairage**.

Lorsque le téléphone est inactif, **l'affichage** peut s'éteindre pour économiser la batterie.

L'écran se rallume lorsque vous ouvrez le rabat ou appuyez sur une touche. Pour régler le délai de désactivation de l'affichage :

Appuyez sur  >  **Réglages** > **Config. initiale** > **Délai d'affichage**.

options de réponse

Vous pouvez répondre à un appel de différentes manières. Pour activer ou désactiver une option de réponse :

Accès :  >  **Réglages** > **Config. en appel** > **Options réponse**

options	
Multitouche	Répondez en appuyant sur n'importe quelle touche.
Ouvre pour répondre	Répondez en ouvrant le rabat.

appels

Pour faire et recevoir des appels, consultez la page 14.


désactivation de l'avertissement d'appel

Pour désactiver un avertissement d'appel avant de répondre à l'appel, appuyez sur les touches de volume.

derniers appels



Le téléphone conserve des listes d'appels entrants et sortants, qui incluent même les appels sans réponse. Les appels les plus récents figurent en premier. Les appels les


plus anciens sont effacés au fur et à mesure que de nouveaux appels sont ajoutés.

Raccourci : Dans l'écran d'accueil, appuyez sur  pour afficher la liste des appels composés.


Accès :  >  **Derniers appels**
> **Appels reçus** ou **Appels composés**

Défilez jusqu'à un appel. Un ✓ signifie que l'appel a été acheminé.



- Pour composer le numéro, appuyez sur .
- Pour voir les détails de l'appel (date et heure), appuyez sur la *touche centrale* .


- Pour accéder au **Menu Dern. appels**, appuyez sur la touche . Ce menu peut contenir les options suivantes :

options	
Mémoriser	Créer une entrée d'annuaire avec le numéro dans le champ Num. Mémoriser n'apparaît pas si le numéro est déjà sauvegardé.
Effacer	Effacer l'entrée.
Effacer tout	Effacer toutes les entrées de la liste.
Cacher ID / Afficher ID	Cacher ou afficher l'identification de l'appelant pour le prochain appel.
Envoyer message	Ouvrir un nouveau message texte, avec le numéro inscrit dans le champ Destinataire .

options	
Ajouter chiffres	Ajouter des chiffres après le numéro.
Joindre numéro	Joindre un numéro de l'annuaire ou de la liste des derniers appels.
Envoyer tonalités	Transmettre le numéro au réseau sous forme de tonalités DTMF. Cette option s'affiche seulement en cours d'appel.
Voix puis télécopie	Parler puis transmettre une télécopie au cours du même appel (consultez la page 70). 

recomposition

- 1 Dans l'écran d'accueil, appuyez sur  pour afficher la liste des derniers appels.
- 2 Défilez jusqu'à l'entrée à composer, puis appuyez sur .


Si vous entendez un **signal d'occupation** et obtenez le message **Échec de l'appel**, vous pouvez appuyer sur  ou sur la touche **Réessayer** pour recomposer le numéro. Lorsque l'appel est transmis au réseau, le téléphone sonne ou vibre une fois, le message **Recomposition réussie** s'affiche, puis l'appel est connecté.



retour d'un appel

Le téléphone enregistre les appels auxquels vous n'avez pas répondu et affiche le

message **X appels manqués**, où **X** représente le nombre d'appels manqués.

- 1 Pour voir la liste des appels reçus, appuyez sur la touche **Voir**.
- 2 Défilez jusqu'à l'appel que vous désirez retourner, puis appuyez sur .

identification de l'appelant

La fonction *identification de la ligne appelante* (identification de l'appelant) affiche le numéro de téléphone d'un appel entrant sur les affichages externe et interne du téléphone.

Le téléphone affiche le nom de l'appelant et sa photo, s'ils sont enregistrés dans l'annuaire, ou le message **Appel entrant** si les



données d'identification de l'appelant ne sont pas disponibles.


Vous pouvez régler le téléphone de sorte qu'il émette une sonnerie distincte pour une entrée particulière de l'annuaire (voir page 58).

Pour afficher ou pour masquer **votre numéro de téléphone** à la prochaine personne que vous appelez, entrez votre numéro, puis appuyez sur  > **Cacher ID/Afficher ID**.

appels d'urgence

Le fournisseur de services programme un ou plusieurs numéros de téléphone d'urgence (comme le 911 ou le 112) que vous pouvez appeler en toutes circonstances, même lorsque le téléphone est verrouillé ou que la carte SIM n'est pas insérée.

Remarque : Les numéros d'urgence varient selon le pays. Les numéros d'urgence préprogrammés peuvent ne pas fonctionner partout. Il est aussi possible qu'un numéro d'urgence ne puisse être acheminé en raison de problèmes d'interférence, de réseau ou d'environnement.

- 1 Appuyez sur les touches du clavier pour composer le numéro d'urgence.
- 2 Appuyez sur  pour composer le numéro d'urgence.

Messagerie

Le réseau enregistre les messages vocaux que vous recevez. Pour écouter vos messages, composez le numéro de la boîte vocale.



Remarque : Le fournisseur de services peut ajouter de l'information relativement à l'utilisation de cette fonction.

Lorsque vous **recevez** un message vocal, le téléphone affiche l'indicateur de message vocal  et le message **Nouveau mess. vocal**. Appuyez sur la touche **Appel** pour écouter le message.

Pour **vérifier** la présence de messages vocaux :

Accès :  >  Messages > Messagerie.

Il se peut que le téléphone vous invite à enregistrer le numéro de téléphone de la boîte vocale. Si vous ne connaissez pas ce numéro, communiquez avec le fournisseur de services.

Remarque : Il est impossible de sauvegarder les caractères **p** (pause), **w** (attendre) ou **n** (numéro) dans ce numéro de téléphone. Si

vous voulez sauvegarder un numéro de boîte vocale avec ces caractères, créez une entrée d'annuaire. Ensuite, utilisez cette entrée pour composer le numéro de la boîte vocale.

autres fonctions

fonctions d'appel avancées

fonctions

composition une touche

Pour appeler des entrées d'annuaire avec **Num. rapide** 1 à 9, maintenez enfoncée la touche correspondant à l'entrée (**1** à **9**).

Pour ajouter une nouvelle entrée d'annuaire, consultez la page 14. Pour modifier la **Num. rapide** correspondant à une entrée d'annuaire, voir la page 60.

Vous pouvez utiliser la composition une touche pour appeler les entrées mémorisées dans votre téléphone, carte SIM ou liste de composition restreinte :
Appuyez sur  >  **Réglages** > **Config. initiale**
> **Compo 1 touche** > **Téléphone, SIM** ou **Compo restreinte**






fonctions

composition rapide

Composition rapide du numéro d'une entrée d'annuaire :

Entrez le numéro de composition rapide, appuyez sur **#**, puis sur **G**.

Pour ajouter une entrée d'annuaire, consultez la page 14.

Conseil : Si vous oubliez le numéro de composition rapide d'une entrée, appuyez sur  >  **Annuaire**, défilez jusqu'à l'entrée, puis appuyez sur la *touche centrale* .

fonctions

joindre un numéro de téléphone





Composez un indicatif régional ou un préfixe pour un numéro de téléphone de l'annuaire, puis :



 > Joindre numéro

fonctions

bloc-notes


Le dernier numéro que vous avez entré est sauvegardé dans le *bloc-notes*. Vous pouvez utiliser le bloc-notes pour entrer un numéro au clavier pendant un appel pour l'utiliser plus tard. Pour afficher le bloc-notes :

Appuyez sur  >  **Derniers appels**
> **Bloc-notes**.

- Pour composer le numéro, appuyez sur .
- Pour créer une entrée d'annuaire avec le numéro inscrit dans le champ **Num.**, appuyez sur la touche **Mémoriser**.
- Pour accéder au **Menu Composition** (pour joindre un numéro ou insérer un caractère spécial), appuyez sur la touche .

fonctions


appels internationaux

Si votre abonnement téléphonique comprend les appels internationaux, tenez la touche  enfoncée pour insérer le code d'accès international (indiqué par le symbole +). Appuyez ensuite sur les touches du clavier pour composer le code du pays et le numéro de téléphone.

mise en garde d'un appel

Appuyez sur  > **Garde** pour mettre en garde tous les appels actifs.


mise en sourdine d'un appel


Appuyez sur la touche **Sourdine** (si disponible) ou sur  > **Sourdine** afin de placer tous les appels actifs en mode sourdine.

fonctions

appel en attente









Lorsque vous êtes en communication, le téléphone émet un avertissement à l'arrivée d'un deuxième appel.








Appuyez sur  pour répondre au nouvel appel.

- Pour passer d'un appel à l'autre, appuyez sur la touche **Changer**.
- Pour joindre les deux appels, appuyez sur la touche **Lier**.
- Pour mettre fin à l'appel en garde, appuyez sur  > **Fin de l'appel en garde**.

Pour activer ou pour désactiver la fonction d'appel en attente, appuyez sur

 >  **Réglages** > **Config. en appel**
> **Appel en attente** > **Oui** ou **Non**.

fonctions	
<p>conférence téléphonique </p> <p>En cours d'appel :</p> <p>Composez le numéro suivant, appuyez sur , puis sur la touche Lier.</p>	
<p>transfert d'un appel </p> <p>En cours d'appel :</p> <p> > Transférer, composez le numéro auquel transférer l'appel, puis appuyez sur .</p>	
<p>renvoi d'appel </p> <p>Réglage ou annulation du renvoi d'appel :</p> <p> >  Réglages > Renvoi d'appel</p>	

fonctions	
<p>restreindre les appels </p> <p>Restriction des appels sortants ou entrants :</p> <p> >  Réglages > Sécurité > Restreindre appels</p>	
<p>interdiction d'appel </p> <p>Restriction des appels sortants ou entrants :</p> <p> >  Réglages > Sécurité > Interdire appel</p>	
<p>appels ATS </p> <p>Configuration du téléphone pour l'usage avec un accessoire ATS facultatif :</p> <p> >  Réglages > Config. initiale > Réglage ATS</p>	

fonctions

commutation de ligne téléphonique



Si vous disposez d'une carte SIM à deux lignes, vous pouvez changer de ligne téléphonique pour faire et recevoir des appels avec votre autre numéro de téléphone.

 >  **Réglages** > **État téléphone** > **Ligne active**

fonctions

composition restreinte



Lorsque vous activez la fonction de composition restreinte, vous ne pouvez composer que les numéros sauvegardés dans la liste de composition restreinte.

Activation et désactivation de la composition restreinte :

 >  **Réglages** > **Sécurité** > **Compo restreinte**

Utilisation de la liste de composition restreinte :

 >  **Réglages** > **Outils** > **Services de composition**
> **Compo restreinte**

fonctions

composition rapide





Composition de numéros de téléphone préprogrammés :

 >  **Réglages** > **Outils** > **Services de composition**
> **Composition rapide**

tonalités DTMF

Activation des tonalités DTMF :

 >  **Réglages** > **Config. initiale** > **DTMF**

Pour envoyer des tonalités DTMF en cours d'appel, appuyez simplement sur les touches numériques ou défilez jusqu'à un numéro de l'annuaire ou de la liste des derniers numéros, puis appuyez sur




 > **Envoyer tonalités.**

annuaire

fonctions

modifier ou supprimer une entrée d'annuaire

Modifier un numéro sauvegardé dans l'annuaire :

 >  **Annuaire**, défilez jusqu'à l'entrée d'annuaire, puis appuyez sur . Vous pouvez sélectionner **Modifier**, **Supprimer** ou d'autres options.

Raccourci : Dans l'annuaire, appuyez sur les touches du clavier pour entrer les premières lettres de l'entrée désirée. Au besoin, appuyez sur la touche **Recherche**. Pour changer le mode de recherche dans l'annuaire, voir la page 62.

fonctions

Enregistrement du nom vocal d'une entrée d'annuaire

Lorsque vous créez une entrée d'annuaire, faites défiler jusqu'à **Nom vocal** et appuyez sur la touche **Enregistrer**. Appuyez brièvement sur la touche vocale, puis dites le nom de l'entrée (en deux secondes). Lorsque le téléphone vous le demande, appuyez sur la touche vocale, puis répétez le nom.

Remarque : L'option **Nom vocal** n'est pas disponible pour les entrées sauvegardées sur la carte SIM.



Composition vocale d'une entrée d'annuaire

Composition d'un numéro de l'annuaire par la voix :
Appuyez brièvement sur la touche vocale, puis dites le nom de l'entrée (en deux secondes).

fonctions

Réglage de l'identification par sonnerie pour une entrée d'annuaire

Attribution d'un avertissement par sonnerie (ID sonnerie) à une entrée :

 >  **Annuaire** > *entrée*, puis appuyez sur  > **Modifier** > **ID sonnerie**
> *nom de la sonnerie*

Remarque : L'option **ID sonnerie** n'est pas disponible pour les entrées sauvegardées sur la carte SIM.




Activation de l'ID de sonnerie :

 >  **Réglages** > **Modes de sonnerie**
> *mode Détails* > **IDs sonnerie**

fonctions

Réglage de l'identification par photo pour une entrée d'annuaire




Attribution d'une photo ou d'une image qui s'affiche lorsque vous recevez un appel provenant d'une entrée :

 >  **Annuaire** > *entrée*, puis appuyez sur  > **Modifier** > **Image** > *nom de l'image*

Remarque : L'option **Image** n'est pas disponible pour les entrées sauvegardées sur la carte SIM.

Réglage de l'identification par photo pour l'annuaire

Affichage des entrées sous forme de liste textuelle ou avec la photo des appelants :

 >  **Annuaire**, puis appuyez sur  > **Configuration** > **Voir par** > *voir nom*




fonctions

Réglage de la catégorie d'une entrée d'annuaire

 >  **Annuaire** > *entrée*, puis appuyez sur  > **modifier** > **Catégorie** > *nom de catégorie*

Remarque : L'option **Catégorie** n'est pas disponible pour les entrées sauvegardées sur la carte SIM.





Réglage de l'affichage par catégorie pour l'annuaire

 >  **Annuaire**, puis appuyez sur  > **Catégories** > *nom de la catégorie*

Vous pouvez afficher toutes les entrées ou celles qui figurent dans une catégorie prédéfinie (**Affaires**, **Personnel**, **Générale**, **VIP**) ou dans une catégorie que vous avez créée.

fonctions


Création d'une nouvelle catégorie



-  >  **Annuaire**, puis appuyez sur
-  > **Catégories**, puis appuyez sur
-  > **Nouveau**

Entrez le nom de la catégorie, puis sélectionnez ses membres parmi vos entrées d'annuaire.

Réglage d'un numéro de composition rapide pour une entrée d'annuaire

Réglage d'un **Num. rapide** pour une entrée :




-  >  **Annuaire**, défilez jusqu'à l'entrée, puis appuyez sur  > **Modifier** > **Num. rapide**

Pour composer une entrée rapidement, entrez le numéro de composition rapide, appuyez sur , puis sur . Pour utiliser la composition 1 touche, voir la page 52.



fonctions

Réglage du numéro principal ou de l'adresse d'une entrée d'annuaire

Réglage du numéro principal d'une entrée contenant plusieurs numéros :

-  >  **Annuaire**, défilez jusqu'à l'entrée, appuyez sur  > **Régl. primaire** > *numéro* ou *adresse*



Remarque : L'option **Régl. primaire** n'est pas disponible pour les entrées sauvegardées sur la carte SIM.


Conseil : En mode d'affichage **Primaire**, vous pouvez quand même consulter les autres numéros associés à ce nom. Défilez jusqu'au nom et appuyez sur  ou  vers la gauche ou la droite pour voir les autres numéros.

fonctions

création d'une liste de diffusion

Vous pouvez insérer plusieurs entrées d'annuaire dans une liste de diffusion, puis envoyer un message à cette liste. Pour créer une liste :

 >  **Annuaire**, puis appuyez sur

 > **Nouveau** > **Liste de diffusion**



Vous pouvez choisir le nom de la liste comme adresse de messages multimédias.

Remarque : Une **liste de diffusion** ne peut pas comprendre d'entrées sauvegardées sur la carte SIM.

fonctions

tri de l'annuaire

Réglage de l'ordre d'affichage des entrées :

 >  **Annuaire**, puis appuyez sur

 > **Configuration** > **Trier par** > *ordre de tri*




Vous pouvez trier l'annuaire par **Nom**, **Num. rapide**, **Nom vocal** ou **Courriel**. Lorsque vous utilisez le tri par nom, vous pouvez afficher **Tous** les numéros ou seulement le numéro **principal** de chaque nom.

fonctions

modification de la recherche dans l'annuaire

Dans l'annuaire, appuyez sur les touches du clavier pour entrer les premières lettres de l'entrée désirée. Au besoin, appuyez sur la touche **Recherche**.

Pour modifier le fonctionnement de cette recherche :

 >  **Annuaire**, puis appuyez sur  > **Configurer** > **Méthode de recherche** > **Passer à** ou **Trouver**

Passer à passe directement à l'entrée, et **Trouver** vous laisse le soin d'appuyer sur la touche **Chercher**.

fonctions

Copie d'une entrée d'annuaire

Copie d'une entrée du téléphone sur la carte SIM ou vice versa :

 >  **Annuaire**, défilez jusqu'à l'entrée et appuyez sur  > **Copier** > **Entrées** > **À**

envoi d'une entrée d'annuaire dans un message texte




Envoi d'une entrée d'annuaire dans un message texte ou courriel :

 >  **Annuaire**, défilez jusqu'à l'entrée et appuyez sur  > **Envoyer contact**

fonctions




envoi d'une entrée d'annuaire dans un message multimédia

Envoi d'une entrée d'annuaire dans un message multimédia :

 >  **Annuaire**, défilez jusqu'à l'entrée et appuyez sur  > **Partager entrée d'annuaire**
> **Au n. mobile/courriel**

envoi d'une entrée d'annuaire à un autre dispositif

Envoi d'une entrée d'annuaire à un autre téléphone, à un ordinateur ou à un dispositif :

 >  **Annuaire**, défilez jusqu'à l'entrée et appuyez sur  > **Partager entrée d'annuaire**
> **Bluetooth**

Pour plus de détails sur la copie de fichiers vers un autre appareil, reportez-vous à la page 19.

messages



fonctions

envoi d'un message texte

 >  **Messages** > **Nouveau message**
> **Nouv. mess. texte**

envoyer un message multimédia

 >  **Messages** > **Nouveau message**
> **Nou. mess. multimédia**

Conseil : Vous voulez ajouter une touche amusante à votre message? Lorsque vous composez un message multimédia, vous pouvez appuyer sur  pour ouvrir le viseur de la caméra, prendre une photo, puis appuyer sur **Ajo. média**. Maintenez enfoncée la touche  afin d'activer le viseur de vidéo.

fonctions

envoyer un message vocal

 >  Messages > Nouveau message
> Nouveau message vocal

Pour enregistrer le message vocal, appuyez sur la touche **Enregistrer**, dictez votre message, puis appuyez sur la touche **Arrêter**. Votre téléphone insère l'enregistrement vocal dans un message et vous permet d'entrer les adresses de courriel ou les numéros de téléphone de destination.



utiliser un modèle multimédia







Ouverture d'un message multimédia avec animations préchargées :


 >  Messages > Nouveau message
> Modèles Média

fonctions

lecture et gestion des messages

 >  Messages > Boîte récep. de mess.

Les icônes adjacentes à chaque message indiquent s'il est lu  ou non lu . Elles peuvent aussi indiquer si le message est verrouillé , urgent , de faible priorité  ou s'il comporte un fichier joint .

Pour afficher les options d'un message, notamment **Répondre**, **Renvoi**, **Verrou** ou **Supprimer**, défilez jusqu'au message, puis appuyez sur .

sauvegarde des objets du message




Allez à une page d'un message multimédia ou défilez jusqu'à un objet dans un message, puis :

 > **Mémoriser**

fonctions

sauvegarde des messages texte sur votre carte SIM

Pour sauvegarder un message texte entrant sur votre carte SIM, appuyez sur :

 >  Messages, puis appuyez sur
 > Config. message > Config. mess. texte
> Sauvegarder dans > SIM

messages de navigation

Lecture des messages reçus par le micronavigateur :

 >  Messages > Messages navigateur

personnalisation

fonctions

langue

Réglage de la langue des menus :

 >  Réglages > Config. initiale > Langue


défilement

Dans les listes de menus, réglez la barre de défilement à **Haut/bas** ou à **Envelopper** :

 >  Réglages > Config. initiale > Défilement

activation de l'identification par sonnerie

Activation de l'identification par sonnerie attribuée aux entrées et aux catégories d'annuaire :

 >  Réglages > Modes de sonnerie
> mode Détails > IDs sonnerie

fonctions

volume de la sonnerie

 >  Réglages > Modes de sonneries
> *mode* Détail > Volume sonnerie

volume du clavier

 >  Réglages > Modes de sonneries
> *mode* Détail > Volume touche

rappels

Réglage d'avertissements de rappel pour les messages reçus :

 >  Réglages > Modes de sonnerie
> *mode* Détail > Rappels

affichage du menu

Affichage du menu principal sous forme d'icônes graphiques ou de texte :

 >  Réglages > Personnaliser > Menu principal
> Voir

fonctions

menu principal

Réorganisation du menu principal du téléphone :

 >  Réglages > Personnaliser > Menu principal
> Retrier

affichage ou masquage des icônes de menu

Affichage ou masquage des icônes de fonction du menu dans l'écran d'accueil :

 >  Réglages > Personnaliser > Écran d'accueil
> Touches Début > Icônes

fonctions


modification des touches de l'écran d'accueil

Modification des fonctions des touches programmables, de la touche de navigation et de la touche intelligente à l'écran d'accueil :


 >  Réglages > Personnaliser > Écran d'accueil > Touches Début

raccourcis

Création d'un raccourci vers un élément de menu :

Défilez jusqu'à l'élément de menu, puis tenez la touche  enfoncée.

Utilisation d'un raccourci :

Appuyez sur , puis sur le numéro de raccourci.

fonctions

réglage standard

Réinitialisation de toutes les options, **à l'exception** du code de verrouillage, du code de sécurité et du compteur total :


 >  Réglages > Config. initiale > Réglage standard

annulation des réglages

Mise en garde : L'option Annuler réglages **efface toute l'information ajoutée** (y compris les entrées d'annuaire et de calendrier) **et tout le contenu téléchargé** (y compris les photos et les fichiers sonores) sauvegardés dans la mémoire du téléphone. Une fois les données effacées, elles ne peuvent pas être récupérées.

 >  Réglages > Config. initiale > Annuler réglages

durée et coûts des appels

La **durée de connexion au réseau** constitue la durée écoulée entre le moment où la connexion au réseau du fournisseur de services s'établit et celui où l'appel prend fin lorsque l'utilisateur appuie sur . Cette durée comprend les signaux d'occupation et la sonnerie.

La durée de connexion indiquée par le compteur réglable peut différer du temps que vous facture le fournisseur de service cellulaire. Pour obtenir des renseignements sur la facturation, communiquez avec le fournisseur de services.

fonctions

durée des appels

Affichage des compteurs d'appels :

 >  **Derniers appels** > **Durée des appels**

Conseil : Pour réinitialiser les compteurs **Appels composés**, **Appels reçus** ou **Tous les appels**, sélectionnez-les et appuyez sur la touche **Réinitialiser**.

compteur durant appel

Affichage de la durée ou du coût de l'appel en cours :

 >  **Réglages** > **Config. en appel**
> **Compteur durant appel**

maines libres

Remarque : L'utilisation d'un téléphone cellulaire pendant la conduite peut distraire le conducteur. Si un appel nuit à votre concentration pour la conduite, interrompez-le. En outre, l'utilisation d'appareils sans fil ou de leurs accessoires peut être interdite ou restreinte à certains endroits. Conformez-vous toujours aux lois et à la réglementation régissant l'utilisation de ces appareils.

fonctions

haut-parleur



Activer le haut-parleur en cours d'appel :

Appuyez sur la touche **Haut-parl.** (si affichée) ou  > **Haut-parleur Oui.**

fonctions

réponse automatique (trousse pour la voiture ou casque)



Réponse automatique aux appels lorsque le téléphone est connecté à une trousse pour l'auto ou à un casque :

 >  **Réglages** > **Réglages véhicule** ou **Casque** > **Réponse auto**

composition vocale (casque)



Activation de la composition vocale avec la touche d'envoi/mise hors tension du casque :

 >  **Réglages** > **Casque** > **Composition vocale**


fonctions

mains libres automatique (trousse pour la voiture) 

Renvoi automatique des appels à la trousse pour l'auto lorsqu'elle est connectée :

 >  **Réglages** > **Réglages véhicule**
> **Mains libres auto**

fonctions



envoi de données ou de télécopies 

Connectez le téléphone au dispositif, puis effectuez l'appel à partir de l'application du dispositif.

réception de données ou de télécopies 

Connectez le téléphone au dispositif, puis répondez à l'appel à l'aide de l'application du dispositif.

voix puis fax 

Reliez votre téléphone au dispositif, entrez le numéro de télécopieur, appuyez sur  > **Voix puis fax**, puis appuyez sur  pour faire l'appel.

appels de données et de télécopieur



Pour raccorder le téléphone à l'aide d'un câble USB, consultez la page 31.



fonctions

utilisation de la synchronisation



Vous pouvez appeler un serveur Internet et synchroniser vos entrées d'annuaire et de calendrier avec ce serveur.

Pour **configurer** un partenaire de synchronisation Internet, appuyez sur  >  **Réglages** > **Connexion** > **Synchronisation** > **[Nouvelle entrée]**. Entrez les détails relatifs au serveur, notamment **l'URL du serveur** (vous pouvez laisser tomber le préfixe **http://**) et le **chemin de données** (le dossier sous l'URL où vos données sont sauvegardées).

Pour **synchroniser les fichiers** avec un partenaire que vous avez configuré, sélectionnez ce partenaire dans la liste sous  >  **Réglages** > **Connexion** > **Synchronisation**.

réseau

fonctions

réseau, configuration



Afficher l'information et régler les paramètres du réseau :

 >  **Réglages** > **Réseau**

Mise à niveau de logiciels





Votre fournisseur de services peut transmettre de nouveaux logiciels en direct vers votre téléphone. Lorsque votre téléphone reçoit une mise à niveau de logiciel, vous pouvez choisir de l'installer plus tard. Pour installer une mise à niveau de logiciel plus tard :

 >  **Réglages** > **État téléphone** > **Mise à jour logiciel** > **Installer maintenant**

agenda personnel


fonctions

régler l'alarme

 >  Réglages > Outils > Réveil-matin

désactiver l'alarme

Lorsqu'une alarme survient : Pour désactiver l'alarme, appuyez sur la touche

Désactiver ou sur .

Pour régler un délai de huit minutes, appuyez sur la touche **Veille**.

Remarque : La touche **Veille** n'est disponible que si le téléphone est déjà sous tension lorsque l'alarme sonne.

Lorsque votre téléphone est fermé, appuyez une fois sur la touche intelligente pour mettre l'alarme en *veille*, ou deux fois pour la réinitialiser pour demain.

fonctions




ajout d'un événement au calendrier

 >  Réglages > Outils > Calendrier, défilez jusqu'au jour, appuyez sur ,

 > Nouveau

afficher les événements de calendrier

Afficher ou modifier les détails d'un événement :

 >  Réglages > Outils > Calendrier, défilez jusqu'au jour, appuyez sur , puis sur la touche **Voir**





rappel d'événement

Lorsqu'un rappel d'événement se produit : Pour afficher les détails du rappel, appuyez sur la touche **Voir**. Pour fermer le rappel, appuyez sur la touche **Quitter**.



fonctions

envoi d'un événement de calendrier à un autre dispositif




Envoi d'un événement de calendrier à un autre téléphone, à un ordinateur ou à un dispositif :


 >  Réglages > Outils > Calendrier, défilez jusqu'au jour, appuyez sur , défilez jusqu'à l'événement, puis appuyez sur  > Envoi

calculatrice

 >  Réglages > Outils > Calculatrice

convertisseur de devises

 >  Réglages > Outils > Calculatrice, puis appuyez sur  > Taux change

Entrez le taux de change, appuyez sur la touche **OK**, entrez le montant, puis appuyez sur  > Convertir devise.



sécurité

fonctions

NIP SIM

Mise en garde : Si vous entrez un NIP erroné trois fois de suite, la carte SIM est désactivée et votre écran affiche le message **SIM bloquée**.

Verrouillage ou déverrouillage de la carte SIM :

 >  Réglages > Sécurité > NIP SIM

fonction de verrouillage

 >  Réglages > Sécurité > Application verrou

fonctions

gestion des certificats



Activation ou désactivation des certificats d'accès Internet sauvegardés sur votre téléphone :

 >  Réglages > Sécurité > Gestion certificats

Les certificats servent à vérifier l'identité et la sécurité des sites Web lorsque vous téléchargez des fichiers ou partagez de l'information.

jeux et divertissement

Pour des informations de base au sujet de la caméra, consultez la page 24.

fonctions

afficher, supprimer ou gérer les images



Gestion des images, des photos et des animations :

 >  Multimédia/sons > Images

afficher, supprimer ou gérer les vidéoclips

 >  Multimédia/sons > Vidéos

écouter, supprimer ou gérer les sons

Gestion des tonalités de sonnerie et de la musique composées ou téléchargées :

 >  Multimédia/sons > Sons

fonctions	
<p>création de sonneries</p> <p>Création de sonneries à utiliser avec le téléphone :</p> <p> >  Multimédia/sons > Sons > [Nouvelle iMélodie]</p>	
<p>démarrage du micronavigateur</p> <p>Appuyez simplement sur </p>	
<p>téléchargement d'objets à partir d'une page Web</p> <p>Téléchargement d'une image, d'un son ou d'un autre objet à partir d'une page Web :</p> <p>Appuyez sur , allez à la page comportant un lien vers le fichier, défilez jusqu'à ce lien et sélectionnez-le.</p> <p>Remarque : Des frais de temps d'antenne ou d'utilisation de l'exploitant s'appliquent.</p>	

fonctions	
<p>sessions Web</p> <p>Une <i>session Web</i> mémorise les réglages que votre téléphone utilise pour accéder à l'Internet. Sélection ou création d'une session Web :</p> <p> >  Internet > Sessions Web</p>	
<p>téléchargement de jeux ou d'applications</p> <p>Vous pouvez télécharger un jeu ou une application Java^{MC} de la même manière que vous téléchargez des images ou d'autres objets :</p> <p>Appuyez sur , allez à la page comportant un lien vers le fichier, défilez jusqu'à ce lien et sélectionnez-le.</p> <p>Remarque : Des frais de temps d'antenne ou d'utilisation de l'exploitant s'appliquent.</p>	


fonctions

démarrage de jeux ou d'applications



Démarrage d'un jeu ou d'une application Java^{MC} :

 >  **Jeux et applications**, défilez jusqu'au jeu ou à l'application, puis appuyez sur la *touche centrale* .

Remarque : Pour installer et exécuter des jeux enregistrés sur votre carte mémoire, appuyez sur  >  **Jeux et applications** > **[Installer nouvelle]**.

service et réparations

Si vous avez des questions ou avez besoin d'aide, nous sommes là pour vous.

Visitez le site

www.motorola.com/consumer/support, où vous pourrez sélectionner parmi plusieurs options de service à la clientèle. Vous pouvez aussi joindre le Centre de service à la clientèle de Motorola au numéro 1 800 461-4575 (au Canada) ou 1 800 331-6456 (aux États-Unis), ou encore au 1 888 390-6456 (ATS aux États-Unis pour les malentendants).

Données sur le taux d'absorption spécifique

Ce modèle de téléphone est conforme aux exigences gouvernementales en matière d'exposition à l'énergie radioélectrique.

Votre téléphone cellulaire est un émetteur-récepteur radio. Il est conçu et fabriqué conformément aux limites d'exposition à l'énergie radioélectrique (RF) prescrites par les organismes de réglementation du Canada et par la U.S. Federal Communications Commission des États-Unis. Ces limites font partie de lignes directrices exhaustives et établissent les niveaux permis d'exposition à l'énergie radioélectrique pour l'ensemble de la population. Ces directives sont fondées sur des normes développées par des organismes scientifiques indépendants, qui ont évalué les études scientifiques de façon périodique et approfondie. Les normes comportent une marge de sécurité importante visant à assurer la sécurité de toutes les personnes, peu importe leur âge ou leur état de santé.

Les normes d'exposition pour les téléphones cellulaires utilisent une unité de mesure connue sous le nom de Taux d'absorption spécifique, ou SAR. La limite SAR établie par les organismes de réglementation du Canada et par la FCC est de 1,6 W/kg.¹ Les tests relatifs au SAR sont menés à l'aide de positions d'utilisation

standard définies par Santé Canada et par la FCC, avec une transmission à la plus haute puissance certifiée du téléphone dans toutes les bandes de fréquences testées. Bien que le SAR soit déterminé à la plus haute puissance certifiée, le SAR réel du téléphone pendant son utilisation peut être bien en-deçà de la valeur maximale permise, puisque le téléphone est conçu pour fonctionner à divers niveaux de puissance. Ces niveaux sont tributaires de la puissance minimale requise pour accéder au réseau. De façon générale, plus vous êtes près d'une antenne cellulaire, plus bas est le niveau de puissance.

Avant qu'un modèle de téléphone ne soit offert à la population du Canada et des États-Unis, sa conformité aux limites établies pour chacun des gouvernements en matière d'exposition sécuritaire doit être testée et certifiée auprès d'Industrie Canada et de la FCC. Les tests sont effectués dans diverses positions et à divers endroits (p. ex., à l'oreille et porté sur le corps). Des rapports sont remis à la FCC et mis à la disposition d'Industrie Canada pour évaluation. La valeur SAR la plus élevée pour ce modèle de téléphone testé à l'oreille est 1,51 W/kg, et lorsque porté sur le corps, tel que décrit dans ce guide de l'utilisateur, cette valeur est 0,49 W/kg. La valeur SAR de ce produit en mode de transmission (utilisé lorsque porté sur soi) est de 0,34 W/kg. (Les mesures pour le port corporel varie selon les modèles de téléphone, en fonction des accessoires disponibles et de la réglementation).²

Bien que les niveaux SAR puissent varier selon les modèles de téléphone et leur position, ils sont tous conformes aux exigences gouvernementales relativement à l'exposition sécuritaire. Veuillez prendre note que toute modification en vue d'améliorer cet appareil pourrait entraîner une variation des niveaux de SAR des modèles subséquents. Néanmoins, tous les produits sont conçus conformément aux normes établies.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur les taux d'absorption spécifiques (SAR), consultez le site Web de la Cellular Telecommunications & Internet Association (CTIA) :

<http://www.phonefacts.net>

ou celui de la Canadian Wireless Telecommunications Association (CWTA) :

<http://www.cwta.ca>

1. Au Canada et aux États-Unis, la limite du SAR pour les téléphones cellulaires offerts au public est de 1,6 watts/kg (W/kg) en moyenne pour un gramme de tissus. La norme comporte une marge de sécurité importante pour fournir une protection additionnelle au public et pour tenir compte de toute variation possible de mesure.
2. Parmi les autres sources de renseignements pertinents, notons le protocole de test de Motorola, la procédure d'évaluation et la zone d'incertitude de mesurage.

Déclaration de Conformité aux Directives de l'Union européenne

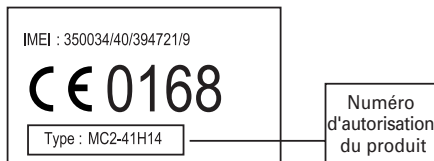


[France seulement]

Par les présentes, Motorola déclare que ce produit est conforme :

- Aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE

À toutes les autres directives pertinentes de l'UE



L'étiquette ci-dessus illustre un numéro d'autorisation du produit typique.

Vous trouverez la déclaration de conformité à la directive 1999/5/CE relative à votre produit à www.motorola.com/rtte. Pour trouver votre déclaration de conformité, entrez le numéro d'autorisation du produit figurant sur l'étiquette de votre produit dans le champ « Search » sur le site Web.



MOTOROLA

Consignes de sécurité et information juridique

Renseignements généraux et de sécurité

Vous trouverez dans cette section des renseignements importants concernant la façon sûre et efficace d'utiliser votre dispositif mobile. Lisez cette information avant d'utiliser votre dispositif mobile.*

Exposition à l'énergie radioélectrique

Votre dispositif mobile est doté d'un émetteur et d'un récepteur. Quand il est SOUS TENSION, il reçoit et transmet de l'énergie radioélectrique. Lorsque vous communiquez au moyen de votre dispositif mobile, le système traitant votre appel contrôle le niveau de puissance à laquelle votre dispositif transmet.

Votre dispositif mobile Motorola est conçu conformément aux exigences de votre pays concernant l'exposition humaine à l'énergie radioélectrique.

Précautions relatives a fonctionnement

Pour obtenir un rendement optimal du dispositif mobile et vous assurer que vous vous exposez à l'énergie radioélectrique selon les normes pertinentes, veuillez toujours suivre les consignes et précautions suivantes.

Entretien de l'antenne externe

Si votre dispositif mobile comporte une antenne externe, n'utilisez que l'antenne fournie par Motorola ou une antenne de remplacement approuvée par Motorola. L'utilisation d'une antenne non approuvée ou les modifications ou accessoires non autorisés peuvent endommager le dispositif mobile ou faire en sorte que votre dispositif ne soit plus conforme aux exigences réglementaires en vigueur dans votre pays.

NE touchez PAS l'antenne externe quand vous UTILISEZ le dispositif mobile. Le fait de toucher l'antenne nuit à la qualité de transmission des appels et peut entraîner le fonctionnement du dispositif mobile à une puissance plus élevée que nécessaire.

*. L'information présentée dans ce document remplace les consignes de sécurité générales contenues dans les guides de l'utilisateur publiés avant le 1er septembre 2005.

Mode d'emploi du produit

Lorsque vous acheminez ou lorsque vous recevez un appel téléphonique, tenez votre dispositif mobile comme s'il s'agissait d'un téléphone fixe.

Si vous portez le dispositif mobile sur vous, placez-le toujours dans une pince, un support, un étui, un boîtier ou un harnais fourni ou approuvé par Motorola. Si vous n'utilisez pas d'accessoire de transport fourni ou approuvé par Motorola, gardez le dispositif mobile et son antenne à une distance d'au moins 2,5 centimètres (1 pouce) de votre corps au cours de la transmission.

Pendant que vous utilisez une des fonctions de transmission de données du dispositif mobile, avec ou sans câble, placez le dispositif mobile et son antenne à au moins 2,5 cm (1 po) de votre corps.

L'utilisation d'accessoires non fournis ou approuvés par Motorola peut entraîner le fonctionnement du dispositif mobile à des niveaux d'énergie RF supérieurs aux normes d'exposition établies. Pour obtenir une liste des accessoires fournis ou approuvés par Motorola, visitez notre site Web à www.motorola.com.

Interférence radioélectrique et compatibilité

Presque tous les appareils électroniques sont sujets aux interférences radioélectriques externes s'ils sont mal protégés, mal conçus ou mal configurés pour supporter l'énergie

radioélectrique. Dans certaines situations, votre dispositif mobile peut brouiller d'autres dispositifs.

Cet appareil est conforme à la Partie 15 des règlements de la FCC. L'utilisation de l'appareil doit répondre aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas émettre de brouillage nuisible, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence, y compris toute interférence qui pourrait occasionner un fonctionnement inopportun.

Suivez les directives pour éviter les problèmes d'interférence

Mettez votre dispositif mobile hors tension dans les lieux où des affiches vous demandent de le faire. Parmi ces lieux, notons les hôpitaux et les établissements de santé qui utilisent du matériel sensible à l'énergie radioélectrique externe.

Dans un avion, mettez votre dispositif mobile hors tension lorsque le personnel de bord vous indique de le faire. Si votre dispositif comporte un mode « avion » ou une fonction similaire, consultez le personnel de bord quant à l'utilisation à bord de l'avion.

Stimulateurs cardiaques

Si vous portez un stimulateur cardiaque, consultez votre médecin avant d'utiliser ce dispositif.

Les personnes qui portent un stimulateur cardiaque doivent prendre les précautions suivantes :

- TOUJOURS garder leur dispositif mobile à une distance d'au moins 20 cm (8 po) de leur stimulateur cardiaque quand le dispositif est SOUS TENSION;
- NE PAS transporter leur dispositif mobile dans une poche de poitrine;
- utiliser leur téléphone du côté opposé à leur stimulateur cardiaque afin de réduire les possibilités d'interférence;
- mettre immédiatement leur dispositif mobile HORS TENSION s'ils soupçonnent une interférence.

Prothèses auditives

Certains dispositifs mobiles numériques peuvent causer de l'interférence en présence de diverses prothèses auditives. Le cas échéant, veuillez consulter votre fabricant de prothèses auditives ou votre médecin afin de discuter de solutions au problème.

Autres appareils médicaux personnels

Si vous utilisez tout autre appareil médical personnel, consultez votre médecin ou le fabricant pour savoir si l'appareil est convenablement protégé contre l'énergie radioélectrique.

Précautions au volant

Vérifiez les lois et règlements reliés à l'utilisation des dispositifs mobiles dans les régions où vous conduisez. Conformez-vous à ces lois et règlements en tout temps.

Lorsque vous utilisez votre dispositif mobile en conduisant, veuillez respecter les consignes suivantes :

- Accordez toute votre attention à la conduite et à la route. L'utilisation d'un dispositif mobile peut détourner votre attention de la route. Si un appel nuit à votre concentration pour la conduite, interrompez-le.
- Utilisez le fonctionnement mains libres, si possible.
- Rangez-vous sur l'accotement et stationnez votre véhicule avant d'acheminer un appel ou de répondre à un appel lorsque les conditions routières l'exigent.

Vous trouverez une liste des pratiques de conduite sécuritaire sous la rubrique « Pratiques intelligentes lorsque vous êtes au volant » à la fin de ce guide et sur le site Web de Motorola : www.motorola.com/callsmart.

Avertissements en matière d'utilisation

Conformez-vous à l'affichage sur l'utilisation des dispositifs mobiles dans des lieux publics, comme les établissements de santé ou les zones de dynamitage.

Coussins gonflables des véhicules automobiles

Ne placez pas un dispositif mobile dans la zone de déploiement d'un coussin gonflable.

Milieux potentiellement explosifs

Les milieux potentiellement explosifs sont généralement dotés d'un affichage, mais pas toujours. Parmi ceux-ci, citons les sites de ravitaillement en carburant, comme les cales de navires, les installations de transfert ou d'entreposage de combustibles ou de produits chimiques, les zones où l'air contient des produits chimiques ou des particules, comme du grain, de la poussière ou de la poudre métallique.

Si vous vous trouvez dans un tel milieu, éteignez votre dispositif mobile et évitez de retirer, d'installer ou de charger les batteries. En effet, toute étincelle produite dans ce genre de milieu peut provoquer une explosion ou un incendie.

Produits endommagés

Si la batterie ou le dispositif mobile a été submergé dans du liquide, s'il a été percé ou s'il est tombé avec force, ne l'utilisez pas jusqu'à ce que vous l'ayez apporté dans un centre de réparation Motorola autorisé. Ne tentez pas de le sécher avec une source de chaleur externe, telle qu'un four à micro-ondes.




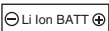
Chargeurs et batteries

Si un bijou, une clé, une chaînette ou tout autre objet conducteur entre en contact avec les bornes de la batterie, il peut établir un circuit électrique (court-circuit), devenir très chaud et causer des dommages ou des blessures. Manipulez avec soin toute batterie chargée, particulièrement lorsque vous l'insérez dans une poche, un sac ou un contenant renfermant des objets métalliques.

Utilisez uniquement des batteries et chargeurs Motorola Original^{MC}.

Mise en garde : Pour éviter tout risque de blessure, ne jetez pas les batteries au feu.

Les symboles suivants peuvent apparaître sur votre batterie, chargeur ou dispositif mobile :

Symbole	Signification
	Des consignes de sécurité importantes suivent ci-après.
	Évitez de jeter au feu votre batterie ou votre dispositif mobile.
	Il est possible que votre batterie ou votre dispositif mobile doivent être recyclés, conformément aux règlements locaux. Pour plus d'information à ce sujet, communiquez avec les autorités de réglementation locales.
	Évitez de jeter votre batterie ou votre dispositif mobile aux ordures.
	Votre dispositif mobile contient une batterie interne au lithium ionique.

Risque d'étouffement

Votre dispositif mobile ou ses accessoires peuvent comporter des pièces détachables présentant un risque d'étouffement pour les jeunes enfants. Tenez votre dispositif mobile et ses accessoires hors de la portée des enfants.

Pièces en verre

Certaines pièces de votre dispositif mobile peuvent contenir du verre, qui peut se briser si le produit tombe sur une surface dure ou subit un choc considérable. S'il y a bris de verre, n'y touchez pas et n'essayez pas d'en ramasser les morceaux. Cessez d'utiliser votre dispositif mobile jusqu'à ce que le verre ait été remplacé dans un centre de services reconnu.

Crises épileptiques et voiles noirs

Certaines personnes sont sujettes aux crises d'épilepsie ou aux voiles noirs lorsqu'elles sont exposées aux clignotements lumineux, par exemple lorsqu'elles jouent à des jeux vidéo. Ces crises d'épilepsie et voiles noirs peuvent se produire même si une personne n'a jamais été victime de tels troubles auparavant.

Si vous avez déjà été victime de crises d'épilepsie ou de voiles noirs, ou si quelqu'un de votre famille en a déjà été victime, veuillez consulter un médecin avant de jouer à des jeux vidéo ou d'activer la fonction de clignotement lumineux (si disponible) du dispositif mobile.

Cessez d'utiliser l'appareil et consultez un médecin si l'un des symptômes suivants se manifeste : convulsions, contraction des yeux ou d'un muscle oculaire, évanouissement, mouvements involontaires ou désorientation. Il est toujours recommandé de maintenir une certaine distance entre l'écran et vos yeux. Laissez les lumières allumées dans la pièce, faites une pause de 15 minutes à chaque heure et cessez d'utiliser l'appareil si vous êtes très fatigué.

Mouvement répétitif

Lorsque vous faites des gestes, par exemple en appuyant sur des touches à répétition ou en tapant des caractères, il est possible que vous ressentiez un malaise occasionnel dans les mains, les bras, les épaules, le cou ou d'autres parties de votre corps. Si vous continuez à éprouver de l'inconfort pendant ou après une telle utilisation, cessez d'utiliser l'appareil et consultez un médecin.

Garantie limitée de Motorola pour les États-Unis et le Canada

Couverture de la garantie

Sous réserve des exclusions décrites ci-dessous, Motorola, Inc. garantit que ses téléphones et ses radios bidirectionnelles personnelles fonctionnant dans le service radio familial (FRS) ou le service radio mobile général (ci-après nommés « Produits »), les accessoires certifiés ou de marque Motorola vendus pour l'usage avec les Produits (ci-après nommés « Accessoires ») ainsi que les logiciels Motorola contenus sur les CD-ROM ou tout autre support matériel vendus pour l'usage avec les Produits (ci-après nommés « Logiciels »), sont exempts de défauts de fabrication ou de main d'œuvre dans des conditions d'utilisation normales et pour la(les) période(s) mentionnée(s) ci-dessous. Cette garantie limitée constitue le recours exclusif du consommateur quant aux nouveaux Produits, Accessoires et Logiciels Motorola achetés par les consommateurs au Canada ou aux États-Unis et accompagnés d'une garantie écrite, et s'applique de la manière suivante :

Produits et accessoires

Produits couverts par la garantie	Durée de la couverture
Produits et Accessoires tels que définis ci-dessus, sous réserve d'autres dispositions dans la présente garantie.	Un (1) an à compter de la date d'achat par le premier utilisateur final du Produit, sous réserve d'autres dispositions dans la présente garantie.
Étuis et accessoires décoratifs. Couvertures décoratives, boîtiers, couvertures PhoneWrap ^{MC} et étuis.	Garantie limitée à vie pour la durée d'appartenance au premier acheteur du Produit.

Produits couverts par la garantie	Durée de la couverture
Écouteurs monophoniques. Les écouteurs et les écouteurs avec micro-rail transmettant des sons monophoniques par connexion filaire.	Garantie limitée à vie pour la durée d'appartenance au premier acheteur du Produit.
Accessoires pour radios bidirectionnelles personnelles et professionnelles.	Quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date d'achat par le premier utilisateur final du Produit.
Produits et accessoires réparés ou remplacés.	La garantie est valide pour la durée restante de la garantie originale ou pour quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date de retour au consommateur, la durée la plus longue prévalant.

Exclusions

Usure normale. L'entretien périodique, les réparations et le remplacement de pièces rendus nécessaires par l'usure normale ne sont pas couverts par la garantie.

Les batteries. Seules les batteries dont la pleine capacité est inférieure à 80 % de la capacité normale ainsi que les batteries qui coulent sont couvertes par cette garantie limitée.

Usage anormal et abusif. Les défauts ou dommages résultant de ce qui suit : (a) l'utilisation ou le rangement inapproprié, l'usage anormal ou abusif, les accidents ou la négligence comme les dommages physiques (fissures, égratignures, etc.) à la surface du Produit découlant d'une mauvaise utilisation; (b) le contact avec des liquides, l'eau, la pluie, l'humidité extrême ou une forte transpiration, le sable, la saleté ou toute chose semblable, la chaleur extrême ou la nourriture; (c) l'utilisation de produits ou d'accessoires à des fins commerciales ou à toutes fins soumettant le produit ou l'accessoire à un usage ou des conditions hors du commun; et (d) tout autre acte dont Motorola n'est pas responsable ne sont pas couverts par la garantie.

Utilisation de produits et accessoires non fabriqués par Motorola. Les défauts ou dommages résultant de l'utilisation de produits, d'accessoires, de logiciels ou de tout autre périphérique non certifié ou de marque autre que Motorola ne sont pas couverts par la garantie.

Réparations ou modifications non autorisées. Les défauts ou dommages résultant de la réparation, de l'essai,

de l'ajustement, de l'installation, de l'entretien, de l'altération ou de la modification, de quelque manière que ce soit, par toute entité autre que Motorola ou ses centres de service autorisés ne sont pas couverts par la garantie.

Produits altérés. Les Produits ou Accessoires dont : (a) le numéro de série ou l'étiquette de date a été enlevé, altéré ou oblitéré; (b) le sceau est brisé ou affiche des signes évidents de manipulation; (c) les numéros de série des cartes ne correspondent pas, et (d) les pièces ou le boîtier sont de marque autre ou non conformes à Motorola ne sont pas couverts par la garantie.

Services de communication. Les défauts, dommages ou défaillances du Produit, de l'Accessoire ou du Logiciel causés par tout service de communication ou signal auquel vous êtes abonné ou que vous utilisez avec le Produit, l'Accessoire ou le Logiciel, ne sont pas couverts par la garantie.

Logiciels

Produits couverts par la garantie	Durée de la couverture
Logiciels. S'applique uniquement aux défauts matériels du support contenant la copie du logiciel (p. ex. CD-ROM ou disquette).	Quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date d'achat.

Exclusions

Logiciel contenu sur un support matériel. Motorola ne garantit pas que le logiciel satisfera à vos exigences ou fonctionnera en combinaison avec tout équipement ou application logicielle fourni par un tiers, que le fonctionnement du logiciel ne présentera aucune erreur ou que toutes les déficiences du Logiciel seront corrigées.

Logiciel NON contenu sur un support matériel. Tout logiciel non fourni sur support matériel (p. ex. les logiciels téléchargés à partir d'Internet) est offert « tel quel » et sans garantie.

Qui est couvert?

Cette garantie s'applique uniquement au premier utilisateur final et n'est pas transférable.

Engagement de Motorola

Motorola réparera, remplacera ou remboursera, à sa discrétion et sans frais, le prix d'achat de tout produit, accessoire ou logiciel non conforme à la présente garantie. Des produits, accessoires ou pièces remis à neuf, reconstruits ou de seconde main fonctionnellement équivalents peuvent être utilisés. Aucun logiciel, données ou application ajouté à votre produit, accessoire ou logiciel, incluant mais sans s'y limiter les contacts personnels, les jeux et les sonneries, ne sera réinstallé. Pour éviter de perdre de tels logiciels, données ou applications, veuillez créer une copie de secours avant de demander le service.

Comment obtenir le service sous garantie

États-Unis	Téléphones 1 800 331-6456 Téléavertisseurs 1 800 548-9954 Radios bidirectionnelles et dispositifs de messagerie 1 800 353-2729
Canada	Tous les produits 1 800 461-4575
ATS	1 888 390-6456
Dans le cas des accessoires et logiciels , veuillez composer le numéro de téléphone ci-dessus et demander de l'aide pour le produit avec lequel l'accessoire ou le logiciel est utilisé.	

On vous indiquera comment procéder à l'expédition, à vos frais, des Produits, Accessoires ou Logiciels à un centre de réparation Motorola autorisé. Pour obtenir le service, vous devez fournir : (a) une copie du reçu, de l'acte de vente ou toute autre preuve d'achat comparable; (b) une description écrite du problème; (c) le nom de votre fournisseur de service, le cas échéant; (d) le nom et

l'adresse du détaillant, le cas échéant, et surtout; (e) votre numéro de téléphone et votre adresse.

Autres exclusions

LES GARANTIES IMPLICITES, INCLUANT MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES RELATIVES À LA QUALITÉ MARCHANDE ET L'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER SE LIMITENT À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE, SANS QUOI LES RÉPARATIONS, REMPLACEMENTS OU REMBOURSEMENT PRÉVUS DANS CETTE GARANTIE LIMITÉE CONSTITUENT LE RECOURS EXCLUSIF DU CONSOMMATEUR ET SONT OFFERTS AU LIEU ET PLACE DE TOUTE AUTRE GARANTIE, IMPLICITE OU EXPRESSE. MOTOROLA NE PEUT EN AUCUN CAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE, QUE CE SOIT UNE RESPONSABILITÉ CONTRACTUELLE OU DÉLICTELLE (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE), POUR DES DOMMAGES EXCÉDANT LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT, NI DES DOMMAGES INDIRECTS, ACCIDENTELS, PARTICULIERS OU ACCESSOIRES DE QUELQUE SORTE QUE CE SOIT, NI DES PERTES DE REVENUS OU DE PROFITS, PERTES COMMERCIALES, PERTE D'INFORMATION OU DE DONNÉES, PERTE DE LOGICIEL OU D'APPLICATION OU AUTRE PERTE FINANCIÈRE LIÉE DIRECTEMENT OU INDIRECTEMENT À L'UTILISATION OU À L'INCAPACITÉ D'UTILISER LE PRODUIT, L'ACCESSOIRE OU LE LOGICIEL DANS LA MESURE OÙ CES DOMMAGES PEUVENT ÊTRE NON-RECONNUS PAR LA LOI.

Certaines provinces et autres juridictions ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages consécutifs

ou indirects, ou encore la limitation de la durée d'une garantie; par conséquent, il est possible que certaines limitations ou exclusions présentées ci-dessus ne s'appliquent pas à vous. Cette garantie vous confère des droits légaux spécifiques; il est possible que vous ayez d'autres droits pouvant varier d'une juridiction à une autre.

Les lois des États-Unis et d'autres pays confèrent à Motorola certains droits d'exclusivité sur les logiciels protégés par droit d'auteur, dont des droits exclusifs de reproduction et de distribution de copies de tels logiciels. Les logiciels Motorola peuvent être copiés, utilisés et redistribués uniquement avec les Produits associés au logiciel Motorola en question. Aucune autre utilisation n'est autorisée, y compris mais de façon non limitative, le démontage d'un tel logiciel Motorola ou l'exercice de certains droits exclusifs sur un tel logiciel.

Compatibilité des aides à l'audition avec les téléphones cellulaires

Certains téléphones Motorola sont évalués en fonction d'une compatibilité avec les aides à l'audition. Si la boîte du modèle que vous avez choisi porte la mention « Coté pour les aides à l'audition », les explications suivantes s'appliquent.

Lorsque certains téléphones cellulaires sont utilisés à proximité de certains appareils auditifs (aides à l'audition et implants cochléaires), les utilisateurs peuvent percevoir un bruit de bourdonnement, de ronronnement ou de sifflement plaintif. Certains appareils auditifs sont plus immunisés que d'autres contre ces bruits parasites, et les téléphones ne produisent pas tous la même quantité de parasites.

L'industrie du téléphone sans fil a établi des cotes pour certains de ses modèles de téléphones cellulaires afin d'aider les utilisateurs d'appareils auditifs à choisir un téléphone qui soit compatible avec leur appareil. Toutefois, les téléphones n'ont pas tous été cotés. Les modèles cotés portent la mention de cette cote sur leur boîte ou sur une étiquette apposée sur la boîte.

Les cotes ne constituent pas des garanties. Les résultats varient en fonction de l'appareil auditif et de la perte auditive de l'utilisateur. Si votre appareil auditif s'avère sensible aux interférences, vous pourriez ne pas être en mesure d'utiliser un téléphone coté. La meilleure façon d'évaluer si le téléphone

convient à vos besoins est d'en faire l'essai avec votre appareil auditif.

Cotes M : Les téléphones cotés M3 ou M4 répondent aux exigences de la FCC et sont susceptibles de causer moins d'interférences aux appareils auditifs que les téléphones qui ne sont pas étiquetés. La cote M4 est la plus performante des deux cotes.

Cotes T : Les téléphones cotés T3 ou T4 répondent aux exigences de la FCC et sont susceptibles de fonctionner plus adéquatement avec un capteur téléphonique d'appareil auditif (phonocapteur) qu'un téléphone non coté. La cote T4 est la plus performante des deux cotes. (Prenez note que les appareils auditifs ne sont pas tous équipés d'un capteur téléphonique.)

Il est également possible de mesurer l'immunité des appareils auditifs contre ce type d'interférence. Votre fabricant d'appareils auditifs ou un professionnel en santé auditive peut vous aider à obtenir les résultats qui s'appliquent à votre appareil auditif. Plus votre aide à l'audition est immunisée, moins vous risquez d'être confronté à des bruits parasites émis par les téléphones cellulaires.

Information provenant de l'Organisation mondiale de la Santé

Les informations scientifiques actuellement disponibles n'indiquent pas la nécessité de précautions d'utilisation pour les téléphones mobiles. Toutefois, si vous êtes préoccupé par de tels risques, vous pourriez souhaiter limiter votre exposition ou celle de vos enfants aux radiofréquences en limitant la durée des appels ou

en utilisant des appareils sans fil, afin d'éloigner les téléphones mobiles de votre tête et de votre corps.

Source : WHO Fact Sheet 193

Renseignements supplémentaires :

<http://www.who.int./peh-emf>

Enregistrement du produit

Enregistrement de produit en ligne :

<http://www.motorola.com/warranty>

L'enregistrement du produit constitue une étape importante afin de profiter pleinement de votre produit Motorola. L'enregistrement nous aide à faciliter notre service de garantie et nous permet de communiquer avec vous si le produit nécessite une mise à jour ou autres services. L'enregistrement ne concerne que les résidents des États-Unis et n'est pas obligatoire aux fins de la garantie.

Veillez conserver votre preuve d'achat dans vos dossiers. Pour obtenir les services en vertu de la garantie sur votre produit de

communications personnelles de Motorola, vous devrez fournir une copie de cette preuve d'achat afin de confirmer l'état de la garantie.

Merci d'avoir choisi un produit de Motorola.

Assurance de la loi sur l'exportation

Ce produit est contrôlé par des règlements sur l'exportation des États-Unis d'Amérique et du Canada. Les gouvernements du Canada et des États-Unis peuvent restreindre l'exportation ou la réexportation de ce produit vers certaines destinations. Pour

obtenir plus de renseignements, communiquez avec le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international du Canada ou le Department of Commerce des États-Unis.

Téléphones sans fil : Les nouveaux produits recyclables

Votre téléphone sans fil peut être recyclé. Vous pourrez ainsi contribuer à réduire la quantité de déchets dans les décharges, et favoriser le recyclage de matières dans de nouveaux produits.

La CTIA (Cellular Telecommunications Industry Association) et ses membres encouragent les consommateurs à recycler leurs téléphones, et ont pris des mesures pour promouvoir la collecte et le recyclage écologique des appareils sans fil.

En tant qu'utilisateur de téléphone sans fil, vous avez un rôle important à jouer pour vous assurer que votre téléphone est correctement recyclé. Lorsque viendra le moment de cesser d'utiliser ce téléphone ou d'en acheter un nouveau, n'oubliez pas que le téléphone, le chargeur et plusieurs accessoires peuvent être recyclés. C'est facile. Pour en savoir davantage sur le programme de recyclage des appareils sans fil de la CTIA, visitez le site Web

<http://promo.motorola.com/recycle/phones/whyrecycle.html>

Pratiques intelligentes lorsque vous êtes au volant

Drive Safe, Call Smart^{MS}

Vérifiez les lois et règlements liés à l'utilisation des dispositifs mobiles dans les régions où vous vous déplacez. Conformez-vous à ces lois et règlements en tout temps. L'utilisation de ces dispositifs peut être interdite ou restreinte dans certaines régions. Rendez-vous sur www.motorola.com/callsmart pour plus de renseignements.

Votre dispositif mobile vous permet de communiquer, vocalement et par transmission de données, pratiquement n'importe où et n'importe quand, partout où le service cellulaire est offert et où des conditions sécuritaires le permettent. Lorsque vous conduisez un véhicule, la conduite est votre principale responsabilité. Si vous décidez d'utiliser votre dispositif mobile pendant que vous conduisez, rappelez-vous les conseils suivants :

- **Familiarisez-vous avec votre dispositif mobile Motorola et avec ses fonctions, comme la composition et la recomposition rapides.** Lorsqu'elles sont disponibles, ces fonctions vous permettent de faire des appels sans vous distraire de la conduite.
- **Lorsque vous y avez accès, utilisez un dispositif mains libres.** Si possible, maximisez les avantages

pratiques de votre dispositif mobile grâce à l'un des nombreux accessoires mains libres Motorola Original^{MC}.

- **Placez votre dispositif mobile à portée de la main.** Veillez à pouvoir accéder à votre dispositif mobile sans quitter la route des yeux. Si vous recevez un appel à un moment inopportun, dans la mesure du possible, laissez votre boîte vocale prendre le message pour vous.
- **Dites à la personne avec qui vous conversez que vous conduisez et, au besoin, suspendez l'appel dans une circulation dense ou dans des conditions météorologiques dangereuses.** La pluie, le grésil, la neige, la glace et la circulation dense peuvent présenter des dangers.
- **Ne prenez pas de notes et ne cherchez pas de numéro de téléphone pendant que vous êtes au volant.** Le fait de prendre des notes ou de consulter votre carnet d'adresses vous distrait de votre première responsabilité, la prudence au volant.
- **Composez intelligemment, après avoir évalué l'importance du trafic routier. Si possible, faites vos appels quand le véhicule est immobile ou avant de vous engager en pleine circulation.** Si vous devez faire un appel en roulant, ne composez que quelques

chiffres, surveillez la route et vos rétroviseurs, puis poursuivez.

- **Ne vous engagez pas dans des conversations stressantes ou émotives. Cela pourrait détourner votre attention de la route.** Informez vos interlocuteurs que vous conduisez et suspendez la conversation lorsqu'elle risque de vous distraire de la conduite.
- **Utilisez votre dispositif mobile pour demander de l'aide.** Composez le 911 ou tout autre numéro d'urgence en cas d'incendie, d'accident de la circulation ou d'urgences médicales.*
- **Utilisez votre dispositif mobile pour apporter de l'aide en cas d'urgence.** Si vous êtes témoin d'un accident de la circulation, d'un crime ou de toute autre urgence où une vie est menacée, composez le 911 ou tout autre numéro d'urgence, comme vous aimeriez que d'autres le fassent pour vous.*
- **Au besoin, appelez l'assistance routière ou composez tout autre numéro cellulaire d'aide qui n'est pas destiné aux urgences.** Si vous voyez un véhicule en panne qui ne représente pas de risque sérieux, une signalisation brisée, un accident mineur où personne n'a été blessé, ou encore un véhicule que vous savez avoir été volé, appelez l'assistance routière ou tout autre numéro cellulaire d'aide qui n'est pas destiné aux urgences.*

*. Dans les régions où le service cellulaire est offert.

index

- A**
- accessoire optionnel 10
 - accessoires 10, 69
 - affichage 2, 32, 45
 - affichage externe 40
 - animation 74
 - annuaire 48, 52, 53, 57, 60
 - annulation des réglages 67
 - appareil télécopieur (ATS)
55
 - appariement. Voir connexion
Bluetooth
- appel
- faire 14
 - fin 14
 - réponse 14, 46
- appel de données 70
- appel de fax 48, 70
- appel en attente 54
- appel, renvoi 55
- appels composés 47
- appels reçus 47
- applications Java 75
- audio numérique 22
- avertissement
- désactivation 39, 47
 - réglage 39, 43
- B**
- batterie 11
- prolongement de la durée
de vie de la batterie
12
- batterie, prolongement de la
durée de vie de la 18,
45, 46
- bloc-notes 53
- C**
- câbles 31
- câbles USB 31
- calculatrice 73

calendrier 72
caméra 24
carte mémoire 28
carte SIM 10, 13, 41, 73
casque 69
clavier 46, 66
code d'accès international
54
code de déverrouillage 41
code de sécurité 41
codes 41
compatibilité des aides à
l'audition 92
composition d'un numéro de
téléphone 14, 56, 57
composition rapide 52, 57
composition restreinte 56

composition une touche 52,
60
composition vocale 58, 69
compteurs 68
compteurs de durée des
appels 68
conférence téléphonique 55
connexion Bluetooth
description 17
entrée de calendrier, envoi
73
entrées d'annuaire, envoi
63
consignes de sécurité 82
copie de fichiers 19

D

date, réglage 44
derniers appels 47
déverrouillage
application 73
carte SIM 73
téléphone 13, 41

E

échange d'objets 19
économiseur d'écran 45
écran d'accueil 2, 32, 66, 67
enregistrement du produit
93
entrée de texte 35

- F**
- faire un appel 14
 - Fichiers audio MP3 23
 - Fichiers son MP3 22
 - fin d'un appel 14
 - fonction optionnelle 10
- G**
- garantie 87
 - gestion des certificats 74
- H**
- habillage 45
 - haut-parleur 69
 - haut-parleur mains libres 40
 - heure, réglage 44
 - horloge 44
- I**
- icônes de menu 66, 67
 - identification de l'appelant 48, 49, 59
 - identification par photo 49, 59
 - identification par sonnerie 50, 58, 65
 - image 74
 - indicateur d'intensité de signal 33
 - indicateur d'itinérance 34
 - indicateur de ligne active 34
 - indicateur de menu 32
 - indicateur de message 34
 - indicateur de message vocal 34, 51
 - indicateur de renvoi d'appel 34
 - indicateur de transmission de données 33
 - indicateur du mode de sonnerie 34
 - indicateur EDGE 33
 - indicateur en cours d'appel 34
 - Indicateur GPRS 33
 - interdiction d'appel 41, 55
- J**
- jeux 75
 - joindre un numéro 48, 53
- L**
- langue 65
 - lecteur audio 22
 - liaison. Voir connexion Bluetooth

ligne active, commutation
56

liste de diffusion 61

luminosité 46

M

menu 2, 9, 65, 66

message 63, 64, 65

message Appel entrant 49

message Appels manqués
49

message Batterie faible 35

message Entrer code
déverrou 41

message multimédia 63, 64,
65

Message SIM bloquée 13,
73

message texte 63, 64, 65

message vocal 64

messagerie 50

messages de navigation 65

micronavigateur 65, 75

Mise à niveau de logiciels
71

mise en garde d'un appel 54

mise en sourdine d'un appel
54

mise sous et hors tension
13

mode d'entrée de texte iTAP
36

mode d'entrée de texte par
enfacement 37

mode d'entrée numérique
38

mode d'entrée symbole 39

mode de sonnerie, réglage
39, 43

mots de passe. Voir codes
musique 74

N

navigateur. Voir
micronavigateur

NIP 13, 41, 73

NIP2 41

nom vocal, enregistrement
58

numéro d'urgence 50

numéro de téléphone 16, 56

numéro de téléphone. Voir
numéro de téléphone

numéro. Voir numéro de
téléphone

O

Organisation mondiale de la Santé 93
ouvrir pour répondre 46

P

pages Web 75
papier peint 44
personnalisation 65
photo 24, 74
port de connexion des accessoires 1
pratiques intelligentes 95
prise pour casque 1

R

rabat 14, 46
raccourcis 67
rappels 66

rappels de message 66
recomposition 49
recyclage 94
réglage standard 67
règlements sur l'exportation 94
renvoi d'appel 55
réponse à un appel 14, 46
réseau, configuration 71
restreindre les appels 55
retour d'un appel 49
rétroéclairage 46
réveil-matin 72

S

sauvegarde de votre numéro 16
sessions Web 75
SIM 65
synchronisation 71

T

téléchargement d'objets multimédias 64, 75
tonalité de sonnerie 74, 75
tonalités DTMF 48, 57
touche centrale 1, 39
touche d'envoi 1, 14
touche de fin 1, 14
touche de mise sous tension 1, 13, 14
touche de navigation 1, 9, 39
touche de sélection centrale 9
touche intelligente 40, 67
touches programmables 1, 32, 67
transfert d'un appel 55
trousse pour l'auto 69

V

verrouillage

 application 73

 carte SIM 73

 téléphone 41

vidéoclip 74

vidéos 27

voltmètre 35

volume 39, 66

volume de l'écouteur 39

volume de la sonnerie 39,

66

votre numéro de téléphone

16

Réf. brevet américain 34,976

